



ISSN 1233-1570

CZERWIEC-LIPIEC '96

Nr 8-9

(76-77) Rok VI

BIULETYN LUBIŃSKI

24
strony

W NUMERZE:

- Rosną dochody budżetu miejskiego
- Szymon Kanigowski laureatem Nagrody Miasta Lubina.
- Sukcesywne usuwanie barier architektonicznych i społecznych w odniesieniu do osób niepełnosprawnych.

SZYMON KANIGOWSKI — TEGOROCZNYM LAUREATEM NAGRODY MIASTA LUBINA

Szymon Kanigowski - Rzecznik Praw Mieszkańców został tegorocznym laureatem Nagrody Miasta Lubina. Rada Miejska w Lubinie wyłaniając spośród kandydatów pana Szymona kierowała się wieloma czynnikami, które przemawiały za przyznaniem właśnie Jemu tej zaszczytnej Nagrody pieniężnej w wysokości 8 tysięcy złotych.

Poniżej publikujemy obszernie fragmenty uzasadnienia kandydatury, które przedstawił na sesji Rady Miejskiej pan Jerzy Skonecki.

„Pan Szymon Kanigowski urodził się 16 stycznia 1934 roku. Od 1958 r. jest mieszkańcem Lubina. Po uzyskaniu Dyplomu AWF we Wrocławiu, pracował jako pedagog w Liceum Ogólnokształcącym im. M. Kopernika w Lubinie. Większość swojego czasu poświęca pracy z młodzieżą. Tworzy drużynę harcerską o specjalności lotniczej. Był inicjatorem sprowadzenia pierwszych dwóch szybowców do Lubina. Młodzież z drużyny, z którą pracował, była kierowana (po przejściu specjalistycznych badań w Głównym Ośrodku Badań Lotniczych) na kursy skoczności spadochronowych i kursy szybowcowe. Z tej grupy kilka osób ukończyło Akademię Wojskową, latając później jako piloci lotnictwa wojskowego. Organizuje drużyny piłkarskie juniorów. Przez pewien czas pełni funkcję Sekretarza Klubu Sportowego „Zagłębie” Lubin.

Po odejściu z Liceum Ogólnokształcącego podejmuje pracę w Zespole Szkół Technicznych Górniczych Rud, następnie w Zespole Szkół Górniczych w Lubinie. Był aktywnym inspiratorem zagospodarowania na cele sportowe terenów przyległych do Zespołu Szkół Górniczych przy ulicy Legnickiej. W wyniku Jego działań, społecznym nakładem pracy wykonano projekt zagospodarowania przestrzennego terenu (stadion, hala sportowa i basen pływacki) a następnie wykonano inwestycje.

Od września 1980 roku uczestniczył w pierwszym zebraniu grupy inicjatywnej NSZZ „Solidarność” w Lubinie. Był pierwszym Przewodniczącym Komisji Okręgowej Pracowników Oświaty NSZZ „Solidarność” w Lubinie, pracował w Komisji Koordynacyjnej i Interwencyjnej „Solidarności” w Lubinie. Był członkiem Sekcji Krajowej Pracowni-

ków Oświaty NSZZ „Solidarność” do czasu ogłoszenia stanu wojennego w Polsce. W grudniu 1981 roku zostaje interweniowany. Za udział w wydarzeniach w sierpniu 1982 roku w Lubinie zostaje pociągnięty do odpowiedzialności w grupie trzynastu organizatorów. W trakcie rozprawy sądowej zostaje oskarżony z art. 282 z § 1 kk, na mocy amnestii zostaje zwolniony i poddany dozorowi milicyjnemu przez okres 9 miesięcy. Po okresie stanu wojennego jest nadal jest Przewodniczącym Komisji Okręgowej Pracowników Oświaty NSZZ „Solidarność”, w 1991 roku przechodzi na emeryturę. Od tego czasu, z inspiracji własnej i środowiska nauczycielskiego Lubina, organizuje akcję pomocy Polakom na wschodzie - Litwa, Białoruś, Ukraina i ostatnio Kazachstan - przy dużym współudziale Wydziału Oświaty i Służby Zdrowia. Sprawa dotyczy sprowadzenia wieloosobowej rodziny polskiej i osiedlenia jej na terenie województwa łęczyckiego.

Pod egidą „Solidarności” organizował dużą pomoc materialną, którą prowadzi do chwili obecnej. Jest jednym z założycieli Domu Polskiego w Brasławiu na Białorusi. Organizuje pomoc materialną służącą tam nauce języka polskiego, pracy organizacyjnej Związku Polaków, kulturze narodowej i kontaktom z Polską. W roku 1994 z Jego inicjatywy na wakacjach przebywała w Lubinie grupa 30-tu dzieci z rejonu Brasławia. Był to dziecięcy chór polonijny z Białorusi. Następnie w 1995 roku w czasie wakacji organizuje z pomocą innych osób i instytucji kolonię dla najbardziej potrzebujących takiej formy wypoczynku dzieci polskich z Białorusi. Grupa 25 dzieci przebywała przez 3 tygodnie w Dusznikach Zdrój.

Pomoc materialna niesiona z Lubina rozwija tam i w innych rejonach wschodu działalność organizacyjną Związku Polaków. Chór Górniczy ZG „Lubin” koncertami na Białorusi i Ukrainie zapoczątkował wymianę kulturalną z tamtejszymi chórami polonijnymi o repertuarze narodowym.

Pan Szymon Kanigowski współpracuje prowadząc działalność pomocy Polakom na wschodzie m. in. z dużą grupą bardzo zaangażowanych w tę działalność osób. Jednym z Jego najbliższych współpracowników i również jed-

nym z najbardziej oddanych tej sprawie był nieżyjący już obecnie Sp. Pan Edward Głogiewicz, były Przewodniczący „Solidarności” Pracowników Oświaty w Lubinie.

Od 6 września 1994 roku Pan Szymon jest Rzecznikiem Praw Mieszkańców w Lubinie mianowanym przez Prezydenta Miasta i działa według ustalonego zakresu obowiązków i uprawnień. Informacje o działalności rzecznika od września 1994 r. bardzo często i obszernie zamieszcza doskonale redagowany „Biuletyn Lubiński”, jak również prasa regionalna. Większą część interesantów rzecznika stanowią osoby, które wcześniej bezskutecznie dopominały się swoich praw wobec urzędów, instytucji i przedsiębiorstw, często z bezzasadnie prawną odmową. Rzecznik posiada siłę przebicia w sprawach in-

dywidualnych jak i grupowych, o czym wiedzą interesanci zgłaszający się bezpośrednio do Niego. Każda sprawa zostaje przyjęta. Pan Kanigowski wykonuje pracę rzecznika z wielkim zaangażowaniem i charakterystycznym dla niego humanitarnym podejściem do każdej zgłoszonej sprawy. Jest to dowód na to, jak bardzo obchodzą go sprawy innych osób. Nie własne sprawy czy interesy, lecz dobro człowieka jest dla Niego najwyższą wartością.”

Warto dodać, iż to przez upór i poświęcenie pana Kanigowskiego nasi rodacy z Kazachstanu, m. in. Halina Brodowska mogą mieszkać w swoim kraju - Polsce.

Gratulujemy Nagrody Panu Szymonowi Kanigowskiemu.

Redakcja

Miejski Program Mieszkaniowy

Zakłada pomoc dla mieszkańców Lubina w budowie mieszkań lub domów jednorodzinnych czy małych mieszkań w małych domach mieszkalnych. Główne założenia programu sprowadzają się do tego, że całość obsługi sprawdzającej sprawy formalne takiej jak wzięcie kredytu, czy też jego zdolność wypłacalności, ilość zgromadzonych środków własnych, spełnienie pewnych procedur wymaganych procedurami bankowymi, załatwiałby na zlecenie Gminy odpowiedni bank (najlepiej Cuprum Bank S.A. O/Lubin, obsługujący kasowo Gminę Miejską Lubin). Program mieszkaniowy polegać ma na udzielaniu pożyczek oprocentowanych w wysokości 5% w stosunku rocznym. Program, ma być kontynuowany przez 10 lat i zamknąć się w okresie dziesięcioletnim, tak aby kredyt udzielony na 10 lat - po tym okresie się zwrócił. O kredyt będą mogli się starać jedynie tacy mieszkańcy, którzy nie posiadają samodzielnego mieszkania, nie kwalifikują się do przydziału mieszkania ko-

munalnego, a ich stan majątkowy sytuuje się pomiędzy grupą podatkową uiszczającą podatek w wysokości 21% a 33% podatku, z możliwością ewentualnie do 33% włącznie podatku dochodowego od osób fizycznych, w roku podatkowym poprzedzającym udzielenie pożyczki przez gminę w ramach Miejskiego Programu Mieszkaniowego. Kredyt będzie udzielany na budowę mieszkania do 40 m² bez względu na to w jakim obiekcie. Pożyczka udzielana może być w zależności od wariantu 10, 20, 30% wartości kosztów budowy mieszkania do 40 m². Założenia programu sprowadzają się do tego, że eliminuje z tego programu mieszkańców najlepiej zarabiających. Natomiast głównie ma on służyć tym mieszkańcom, którzy nie kwalifikują się do uzyskania mieszkania komunalnego, ale też nie są na tyle zamożni, by w pełni samodzielnie pokryć koszty budowy własnego mieszkania. Jeżeli założenia programu sprawdzą się, należy spodziewać się każdego roku efektu w postaci od 15 do 20 mieszkań rocznie.

NOWI INWESTORZY W LUBINIE

— SZANSĄ NA OŻYWIENIE GOSPODARCZE MIASTA I WPŁYW KAPITAŁU DO BUDŻETU

W ostatnim czasie bardzo wzrosło zainteresowanie inwestorów naszym miastem. Jest to m. in. efekt intensywnej kampanii promocyjnej Lubina prowadzonej przez Zarząd Miasta, zarówno w kraju, jak i poza jego granicami.

W maju i czerwcu br. rozstrzygnięto przetargi na sprzedaż trzech atrakcyjnych lokalizacyjnie terenów przy ulicach: 1- Maja i Piłsudskiego.

● "GBS Obiekt 6" S-ka z o.o. z siedzibą w Warszawie

jako przedstawiciel KONCERNU ASKO nabył za 8 mln. 200 tys. nowych złotych teren przy ul. 1-go Maja, gdzie wybuduje sieć domów towarowych. Będzie to niewątpliwie największe przedsięwzięcie inwestora zagranicznego na Dolnym Śląsku.

Koszt inwestycji wstępnie oszacowano na 60 do 80 mln. marek. We własnym zakresie i na swój koszt inwestor uzupełni uzbrojenie terenu, na którym w przyszłości staną trzy obiekty handlowe z artykułami spożywczymi, meblami, tekstyliami czy materiałami budowlanymi. Zatrudnienie znajdzie tu ogółem około 1200 osób. Inwestor zapewnia specjalne preferencje dla lokalnych firm budowlanych, handlowców, dostawców i ich produktów. Obecnie trwają pertraktacje w Ministerstwie Przemysłu, celem pozyskania dla lokalnych producentów, z którymi w przyszłości koncern chce kooperować, funduszy z amerykańskich Fundacji na rozwinięcie działalności. Inwestor zadeklarował ponadto świadczenia na rzecz miasta.

W pierwszej kolejności koncern ma zamiar wybudować supermarket branży spożywczej "Real" o powierzchni 9500 m².

Poza stoiskami handlowymi w obiekcie znajdzie się: punkt pocztowy, filia banku, agencja turystyczna, punkty gastronomiczne, piekarnia, kosmetyczka, fryzjer, gabinet odnowy biologicznej itp. W samym "Realu" zatrudnionych będzie od 400 do 500 mieszkańców naszego miasta.

● Firma "Japol" S-ka z o.o.,

stale współpracująca z niemiecką siecią domów towarowych "REWE" kupiła teren o powierzchni 21.016 m² przy ul. Piłsudskiego w Lubinie z przeznaczeniem na zlokalizowanie tam największego w naszym województwie supermarketu.

Spółka utworzy w terminie około 1,5 roku centrum handlowo-usługowe, z parterowym pawilonem o powierzchni 3456 m², parkingiem na 250 miejsc i charakterystycznym dla tego typu obiektów otoczeniem. Inwestor zapewnia prawie 300 miejsc pracy dla mieszkańców Lubina. Koszt przedsięwzięcia to 5 mln. nowych złotych.

● McDonald's Polska S-ka z o.o.

nabył teren o powierzchni 2613 m² przy ul. Piłsudskiego za cenę 130.000 nowych złotych, celem wybudowania tam i prowadzenia restauracji szybkiej obsługi.

Firma po raz pierwszy stawia swój obiekt w miejscowości, gdzie liczba mieszkańców jest niższa niż 100.000. Oprócz 80 osób bezpośrednio zatrudnionych w restauracji, pracę znajdą także osoby z firm współdziałających takich jak: firma budowlana, sprząająca, agencja ochrony i lokalni dostawcy.

Planowane otwarcie restauracji McDonald's w Lubinie to grudzień tego roku.

"OŻYJE" LUBIŃSKIE LOTNISKO?

Spółka z o.o. "Przedsiębiorstwo Lotnicze" w Lubinie zostanie utworzona z udziałem Gminy Miejskiej Lubin i Aeroklubu Zagłębia Miedziowego, który jest właścicielem lotniska w Lubinie. Kwota wniesiona w postaci gotówki umożliwi pełne wykorzystanie majątku, który znajduje się na lotnisku i może przynieść wiele miastotwórczych efektów w dziedzinie życia gospodarczego. Pierwszym założeniem jest to, że spółka utworzy agencję celną, zajmującą się odprawą celną i stworzeniem punktu odprawy celnej właśnie na lotnisku. Ogromne atuty lotniska są do wykorzystania przy zaangażowaniu pewnego minimum środków. Znajdujący się tam

obiekt gospodarczy jest praktycznie nie wykorzystany, a biorąc pod uwagę jego usytuowanie, dopuszczenia do obrotu w ruchu lotniczym, zdecydowanie wysuwa je do przodu przed lotniskiem w Legnicy, czy w innych miejscowościach na Dolnym Śląsku, poza Wrocławiem. Poza działalnością gospodarczą jest możliwość uruchomienia działalności lotniczej np. nieregularne przeloty do różnych miast w Polsce (Warszawy) czy też na zachód (Berlin). Tego typu organizm gospodarczy pozwoli również wykorzystać pełne możliwości szkoleniowe tego lotniska, a także utworzenie w ramach posiadanych obiektów hotelu do obsługi własnej i na zewnątrz.

ALTERNATYWA DLA MONOKULTURY MIEDZIOWEJ

Rada Miejska w Lubinie podjęła na ostatniej sesji uchwałę o powołaniu "Miejskiej Spółki Inwestycyjnej", która ma zająć się przede wszystkim opracowaniem, ocenianiem i wspieraniem inicjatyw gospodarczych pojawiających się w Lubinie, głównie tych, które stworzą alternatywę dla monokultury przemysłu miedziowego. Spółka ma być rodzajem instytucji finansowej sprowadzającej się do roli skupiającej w sobie w części roli jakby quasi banku, w części funduszu powierniczego, w części firmy konsultingowej, w części firmy projektowej, a przede wszystkim organizmu gospodarczego prowadzącego działalność przynoszącą zysk. Firma zajmować się ma operacjami finansowymi, świadczeniem różnego typu obsługi z zakresu rynku finansowego.

Prowadzić ma również działalność prawniczą. Swoim zakresem ma objąć obrót nieruchomościami od sprzedaży poprzez dzierżawę i tym podobne, także rekrutacją i oceną personelu dla poszczególnych pracodawców zgłaszających swoje zapotrzebowanie, jakby pośrednictwa pracy. Ponadto wszelkiego rodzaju działalność związaną ze zbieraniem, przetwarzaniem i udostępnianiem danych, prowadzenie działalności wystawienniczej, pokazowej, aukcyjnej oraz ściągania kapitału i inwestorów do Lubina. Przedsięwzięcie to ma na celu wzbudzenie efektywności ekonomicznej, pozytywne oddziaływanie na życie gospodarcze miasta, wspieranie zwalczania bezrobocia, a także zwiększanie wpływów podatkowych miasta Lubina.

RADNA PRYWATNIE

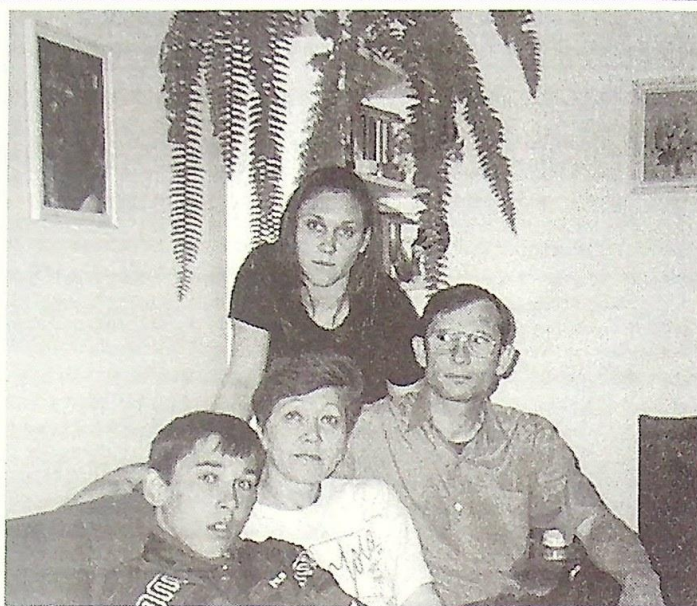
MAŁGORZATA SZCZYGIEL — Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej w Lubinie

Z urodzenia wrocławianka, od 1974 r. z wyboru lubinianka. Do Lubina przyjechała po ukończeniu studiów na Wydziale Górniczym Politechniki Wrocławskiej. Pracę zawodową związała z jedną instytucją — Zespołem Szkół Górniczych w Lubinie gdzie od 22 lat jest nauczycielką przedmiotów zawodowych. Wielu pracowników "Polskiej Miedzi", absolwentów ZSG do dzisiaj wspomina "ciężką pracę" z panią Szczygiewą, podkreślając fakt, że była nauczycielką bardzo wymagającą, choć równocześnie bardzo obiektywną. Sama pani Małgorzata, analizując swoją pracę w szkole, z wyjątkową sympatią wspomina pierwszą klasę, którą uczyła. Twierdzi, że byli to uczniowie, którzy nie tylko się uczyli, ale potrafili cudownie bawić całą szkołę, pomysły w tym względzie mieli nieograniczone. Od roku 1989 zaczyna aktywnie i efektywnie działać w związku zawodowym pracowników oświaty NSZZ "Solidarność", co owocuje w rok później jej wyborem na funkcję Przewodniczącej Regionalnej Sekcji Oświaty "Solidarności". Pełni tę funkcję przez 5 lat. Wspomina to jako okres szczególnie pracowity ale niezmiernie satysfakcjonujący. Udało jej się bowiem zebrać dużą grupę ludzi, którzy poświęcali swój czas na pracę dla innych, organizowała szkolenia z prawa oświatowego i związkowego, propagowała wśród rodziców prawo do współdecydowania o losach dziecka w szkole i zachęcała ich do pracy w Radach Szkół, przez co zyskała szacunek środowiska nauczycielskiego. Również od roku 1990 pełni funkcję Przewodniczącej Komisji Dyscyplinarnej przy Kuratorium Oświaty w Legnicy.

W 1994 r. startuje z listy KPN do wyborów samorządowych i tak rozpoczyna się kolejny ważny etap w jej życiu. Do niedawna była członkiem Zarządu Miasta, a po rezygnacji z pełnienia tej funkcji zostaje Wiceprzewodniczącą Rady Miejskiej. Z racji wykonywane-

go zawodu najbliższe jej są sprawy oświaty, jak również kultury i sportu. Sport to zresztą jej pasja, grała w siatkówkę, uwielbia pływać i chodzić do górach. Swoje zamiłowanie do sportu przekazała dzieciom: córka trenuje piłkę ręczną w sekcji junierek "Zagłębia", syn do niedawna trenował piłkę nożną. Ciągłe ma nadzieję, że przy mądrze prowadzonej reformie oświaty szkoły można zmienić na tyle, że zarówno młodzież jak i ich rodzice mogą ją polubić. Za niezwykle istotne uważa działania zmierzające do odbudowy autorytetu zawodu nauczyciela. Twierdzi, iż na szczęście w Komisji Oświaty i Kultury są jeszcze inni nauczyciele tak samo myślący i skromne lobby nauczycielskie w Radzie Miejskiej może być szansą na realizację tych zamierzeń.

Prywatnie marzy jej się mały domek z potężnym ogrodem pełnym kwiatów. Uwielbia kwiaty, najbardziej frezje, gdyby mogła kwiaty stanowiłyby główne wyposażenie jej domu. Marzy też o prawdziwym urlopie, którego nie miała od 5 lat, zawsze ważniejsze było to aby dzieci pojechały na kolonie i remont mieszkania. Miejsce urlopu nie ma dla niej większego znaczenia, byleby było cicho, ciepło (nie lubi zimy) i dużo wody. Bardzo chciałaby zwiedzić Stany Zjednoczone, być tam nie tylko w celach turystycznych, ale również poznać mentalność żyjących tam ludzi. Chętnie pojechałaby na wczasy do Hiszpanii, Włoch lub Grecji... Nie lubi siedzieć bezczynnie, chce udzielać się społecznie czy nadal się uczyć np. skończyć podyplomowe "Prawo". Jeżeli ma chwilę czasu to zazwyczaj czyta, przeważnie do snu, choć jak sama przyznaje, jeżeli ma w ręce interesującą książkę nie zaśnie do rana. Mówi, że gotowanie nigdy nie było jej ulubionym zajęciem, zawsze brakuje jej na to czasu, jednak lubi jeść szczególnie sałatki i wszelkiego rodzaju łakocie. Jej specjalnością w kuchni jest karp w galarecie.



Pani Małgorzata Szczygiewa z mężem, córką Pauliną (17 l.) i synem Michałem (15 l.).

P.S. Wspólnym zainteresowaniem rodziny pani Małgorzaty Szczygiewa jest ich ulubieniec — kotek.

Uchwała Nr XXXV/157/96
Rady Miejskiej w Lubinie
z dnia 25 czerwca 1996 r.

zmieniająca uchwałę w sprawie opłaty targowej

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 8 i art. 40 ust. 1 oraz art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (J.t. - Dz. U. z 1996 r. Nr 13 poz. 74) i art. 19 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz. U. Nr 9, poz. 31, Nr 101, poz. 444, z 1992 r. Nr 21, poz. 86, z 1994 r. Nr 123, poz. 600) oraz § 1 pkt. 4 lit. „a” rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 13 grudnia 1995 r. w sprawie wykonania niektórych przepisów ustawy o podatkach i opłatach lokalnych (Dz. U. Nr 174, poz. 715) Rada Miejska uchwala co następuje:

§ 1

W Uchwale Nr XIV/76/95 Rady Miejskiej w Lubinie z dnia 04 kwietnia 1995 r. w sprawie opłaty targowej zmie-

nionej Uchwałą Nr XXV/106/96 z dnia 14 listopada 1995 oraz uchwałą Nr XXXII/150/96 z dnia 14 maja 1996 r. w załączniku Nr 2 do uchwały pkt. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Dla Międzyzakładowego Klubu Sportowego „Zagłębie” 25% pobranych opłat targowych na giełdzie samochodowej”.

§ 2

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia, przez rozplakatowanie obwieszczeń w miejscach publicznych.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Paweł Niewodniczański

UZASADNIENIE

W publikowanej uchwale Rady Miejskiej zmieniono wynagrodzenie za koszty utrzymania targowiska - giełdy samochodowej przy M. Skłodowskiej-Curie w Lubinie i pobór opłaty targowej z dotychczasowego 70% na 25% pobranych opłat. Opłata targowa jest należnością pieniężną, której wpływy stanowią dochód własny budżetu gminy, a więc w pełnej wysokości powinna być przychodem tego budżetu. Natomiast wysokość wynagrodzenia (stawka procentowa) za inkaso nie po-

winna odbiegać w znaczny sposób od wysokości wynagrodzenia prowizyjnego wypłacanego np. Spółce z o.o. „Eskorta” prowadzącej targowisko przy ul. Kopernika w Lubinie, dla której wynagrodzenie za koszty utrzymania targowiska i inkaso opłaty targowej wynosi 25% pobranej opłaty targowej. Należy również zwrócić uwagę na znacznie mniejsze koszty utrzymania giełdy i inkasa opłaty targowej ze względu na fakt funkcjonowania giełdy tylko w niektóre dni tygodnia.

Na ostatniej XXXV Sesji Rady Miejskiej w Lubinie
25 czerwca 1996 r. podjęto 11 uchwał.

SESJA RADY MIEJSKIEJ

Prawie dwie godziny trwała dyskusja nad pierwszym punktem porządku obrad w sprawie opłaty targowej. W imieniu inicjatorów projektu uchwały Prezydent Tadeusz Maćkała poinformował, iż proponując zmianę poboru opłaty targowej z giełdy samochodowej z 70% na 25% dla MKS "Zagłębie", Zarząd Miasta kierował się 6-letnim doświadczeniem jakie posiada samorząd Lubina we współpracy z administratorem giełdy- MKS-em. Stwierdził, iż Klub notorycznie uchyla się od zadań wynikających z przepisów prawa, naruszając tym samym przepisy ustawy karno- skarbowej. Prezydent zaznaczył, że opłata targowa jest należnością pieniężną, której wpływy stanowią dochód własny gminy, a nie administratora giełdy. Zarząd Miasta wielokrotnie podejmował rozmowy z kierownictwem Klubu celem jego oddłużenia, Zarząd MKS jednak odrzucił ofertę przejęcia przez miasto obiektów sportowych, w zamian za ich bezpłatne użyczenie Klubowi. Miasto poprzez przyjęcie uchwały nie zamierza doprowadzić do pogorszenia sytuacji finansowej Klubu, pozyskane z opłaty targowej pieniądze będzie w części (kwota 400.000 zł) przeznaczać w formie dotacji dla MKS- co ma swoje potwierdzenie w uchwale budżetowej- dodał Prezydent. Pomimo pewnych rozbieżności poglądów radnych w tej sprawie uchwała zmieniająca uchwałę w sprawie opłaty targowej została podjęta stosunkiem głosów 22 za, 8 przeciw i przy 3 wstrzymujących się. Zdanie odrębne do uchwały złożyli: J. Mastalski, Z. Kozłowski, L. Czerwiński, S. Kulczyński i H. Bober.

Następnie radni przyjęli dwie uchwały dotyczące utworzenia nowych spółek z udziałem gminy: Lubińskiej Spółki Inwestycyjnej i Przedsiębiorstwa Lotniczego w Lubinie. Rada zmieniła również tegoroczną uchwałę budżetową. W związku ze znaczną poprawą kondycji finansowej zwiększono budżet o 12.483.615 zł. Źródłami dodatkowego dochodu są:

- zwiększenie subwencji na zadania oświatowe w kwocie 183.615 zł
- zwiększenie dochodów z tytułu podatku dochodowego od osób fizycznych w kwocie 1.200.000 zł
- wpływy ze sprzedaży nieruchomości w kwocie 10.700.000 zł
- zwiększenie wpłat z tytułu opłaty targowej uiszczanej przez MKS Lubin w wyniku zmian sposobu ich naliczenia w kwocie 400.000 zł.

Dodatkowe dochody postanowiono przeznaczyć m. in. na:

- 1.500.000 zł — remonty dróg
- 1.000.000 zł — kontynuacja inwestycji przy ul. Niepodległości
- 100.000 zł — kontynuacja remontu Rynku
- 300.000 zł — dotacja dla ZGM na remonty mieszkań komunalnych
- 700.000 zł — kontynuacja budowy kręgielni
- 100.000 zł — wymianę dachu w hali sportowej
- 400.000 zł — dotacja dla MKS Lubin
- 150.000 zł — zakup motorów dla Straży Miejskiej i ich utrzymanie
- 500.000 zł — objęcie udziałów w spółce "Przedsiębiorstwo Lotnicze"
- 3.380.000 zł — objęcie udziałów w spółce "Lubińska Spółka Inwestycyjna"
- 400.000 zł — Miejski Program Mieszkaniowy.

W wyniku zmian ustawy o planowaniu przestrzennym, które nakładają nowe rygory planistyczne, jak również biorąc pod uwagę wnioski mieszkańców o dokonanie zmian przeznaczenia terenów, radni przyjęli uchwałę zmieniającą uchwałę w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego.

Przyjęte zostały również uchwały: dotycząca sporządzenia "studium" uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego, przejęcia niektórych zadań z zakresu administracji rządowej, jak również w sprawie diet przysługujących radnym Rady Miejskiej w Lubinie i uzupełnienia składów osobowych stałych komisji.

Dyżury radnych Rady Miejskiej w Lubinie

lipiec

9 Zdzisław Jarosz
16 Zbigniew Kozłowski
23 Wojciech Komornicki
30 Stanisław Kulczyński

sierpień

6 Izabela Pankiewicz
13 Jan Mowiński
20 Lidia Szuttenberg
27 Andrzej Świątlik

wrzesień

3 Waldemar Wojciechowski
10 Stanisław Wyspiański
17 Ryszard Izycki
24 Leszek Kryński

październik

1 Marek Jaglarz
8 Janusz Mastalski
15 Krzysztof Szczepaniak
22 Mirosław Gojdz
29 Józef Kordas

wtorek 14.00-16.00

Pani Ewie Klemaszewskiej
wyrazy najgłębszego ubolewania z powodu śmierci męża

CZESŁAWA KLEMASZEWSKIEGO

— znakomitego lekarza specjalisty, radnego
kadencji 1990-94, a przede wszystkim
człowieka o wielkiej wrażliwości.

Prezydent Miasta Lubina
Tadeusz Maćkała

Przewodniczący Rady Miejskiej
Paweł Niewodniczański

I SAMORZĄDOWA KONFERENCJA PRAWICY WOJEWÓDZTWA LEGNICKIEGO odbyła się 29 czerwca 1996 r.

Stanowisko I Samorządowej Konferencji Prawicy
Województwa Legnickiego z dnia 29 czerwca 1996 r.

Zgromadzeni w Lubinie dnia 29 czerwca 1996 r. uczestnicy I Samorządowej Konferencji Prawicy Województwa Legnickiego w dziesięć lat po uchwaleniu Europejskiej Karty Samorządu Terytorialnego, w sześć lat po odrodzeniu się po ponad półwiecznym zakazie funkcjonowania samorządu terytorialnego w Polsce w imię „Solidarności” i budowania demokratycznego państwa prawa zgodnie z zasadą pomocniczości, która pozwala obywatelom i ich zrzeszeniom oraz wspólnotom lokalnym wziąć odpowiedzialność za swój rozwój, poprawę warunków życia — z niepokojem obserwują:

- 1) brak politycznej woli przeprowadzenia pełnej, systemowej, a nie częściowej reformy administracji, przeciwstawienia się skrajnemu centralizmowi i rozbudowie administracji resortowej i specjalnej;
- 2) finansowe ograniczenie samodzielnności gmin przez systematyczne obniżanie udziału gmin w budżecie państwa (bez subwencji oświatowej), nakładanie na gminy dodatkowych zadań bez zabezpieczenia wystarczających środków na ich wykonanie, wzrost udziału dotacji centralnych i wojewódzkich przyznawanych uznaniowo, bez ustawowego ustalenia kryteriów ich podziału.

Uczestnicy Konferencji opowiadając się za zrównoważonym rozwojem kraju oraz podejmowaniem działań zmierzających do pełnego wykorzystania w gospodarce województwa legnickiego - rozwijanej w zgodzie z zasadami ekorozwoju - walorów położenia geograficznego, sieci osadniczej i komunikacyjnej, zasobów przyrody i kapitału, dziedzictwa kulturowego i

możliwości rozwoju nauki apelują do władz Rzeczypospolitej Polskiej o:

- 1) przyjęcie koncepcji zrównoważonego rozwoju w polityce przestrzennego zagospodarowania kraju;
- 2) zreformowanie administracji publicznej w kierunku budowania zdecentralizowanego regionalnie państwa unitarnego;

- 3) przyjęcie organizacji terytorialnej państwa odpowiadającej polityce zrównoważonego rozwoju kraju: silnie zróżnicowana kompetencyjnie gmina, średniej wielkości samorządowo-rządowe województwo kształtowane w oparciu o aglomeracje, duże miasta, sieć najbardziej rozwiniętych miast średniej wielkości przy powołaniu kolejnej jednostki samorządu terytorialnego, funkcjonalny makroregion;

- 4) pilne przygotowanie i uchwalenie kompleksowej ustawy o finansach gmin gwarantującej gminom władztwo podatkowe, by po potrąceniu należytych samorządom sum udziałów w podatkach i daninach przekazywać je do budżetu państwa na zadania ogólnopństwowe.

Odczyty na temat propozycji utworzenia samorządu II stopnia oraz z tym związany podział terytorialny kraju wygłosili zaproszeni goście: ● prof. August Chelkowski (Uniwersytet Śląski w Katowicach) na temat „Solidarność a Samorząd Terytorialny”, ● prof. Michał Kulesza (Uniwersytet Warszawski) na temat „Ustrój Administracyjny Polski a nasze miejsce w Europie”, ● prof. Jerzy Stępień (Studium Samorządu Terytorialnego Uniwersytetu Warszawskiego) na temat „Państwo a Decentralizacja” ● pani Stanisława Repa - Przewodnicząca Sejmiku Samorządowego Województwa Legnickiego

Rezolucja uczestników I Samorządowej Konferencji Prawicy
Województwa Legnickiego

Uczestnicy zgromadzeni w Lubinie dnia 29 czerwca 1996 r. na I Samorządowej Konferencji Prawicy Województwa Legnickiego uznają, że:

1. Państwu Polskiemu i obywatelom dla zagwarantowania wolności, suwerenności, tych samych praw i obowiązków jest niezbędna Ustawa zasadnicza - Konstytucja - tworzona na mia-

stemu prawno-ustrojowego zgodnie z zasadą pomocniczości i gwarantować jednostkom samorządu terytorialnego poziom dochodów wystarczających do wypełnienia określonych ustawami zadań publicznych w imieniu własnym i na własną odpowiedzialność, wykonywanych w trosce o poprawę jakości życia mieszkańców wspólnot lokalnych. Uczestnicy Konferencji domagają się powszechnego uwłaszczenia obywateli, pilnego przygotowania i uchwalenia pakietu ustaw związanych z reformą służby zdrowia, oświaty, ubezpieczeń społecznych, zdrowotnych opartych na bazie projektów zgłoszonych przez „Solidarność”.

4. Polska stojąca u progu wielkich rozstrzygnięć, które zdecydują o naszych losach wymaga od nas politycznego zespolenia wysiłków i wspólnego wytyczenia drogi rozwojowej dla narodu i państwa. Uczestnicy Konferencji będą dążyć do stworzenia Samorządowego Klubu Prawicy Województwa Legnickiego, który będzie płaszczyzną dyskusji i porozumienia, pozwalającą na dokonanie syntezy naszego dotychczasowego dorobku programowego, wspólny wybór najlepszych rozwiązań i wspólną listę wyborczą w przyszłych wyborach samorządowych drugiego szczebla.

re pokoleń, a nie sytuacji politycznej - uchwalona po akceptacji całego społeczeństwa, a nie w atmosferze przetargów politycznych rozpoczynanej kampanii wyborczej.

2. Przepisy Konstytucyjne jako akty najwyższej rangi nawiązywać powinny do Preambuły Konstytucji 3-Maja, czerpać z tradycji narodowej i chrześcijańskiej, dorobku kulturalnego i etycznego pokoleń, gwarantować słuszne prawa obywateli i ich zrzeszeń, ochronę rodzin oraz bezpieczeństwo socjalne.
3. Konstytucja winna być podstawą czytelnie określonych stosunków pomiędzy organami władzy, tworzenia sy-

Apel

Uczestnicy I Konferencji Samorządowej Prawicy Województwa Legnickiego zebrani w dniu 29 czerwca 1996 roku w Lubinie w oczekiwaniu na dziejowe wydarzenie, jakim jest dla naszego regionu wizyta w 1997 roku Ojca Świętego Jana Pawła II, apelują do Sejmu i Senatu RP o pilną ratyfikację konkordatu zawartego przez Rząd RP ze Stolicą Apostolską w 1993 r.

Zawstydzającym jest wstrzymanie ratyfikacji konkordatu przez Parlament RP III kadencji. Stanowi to przejaw dyskryminacji katolickiej większości społeczeństwa oraz braku uregulowania stosunków wzajemnych między Polską a Stolicą Apostolską.



“NOWE” WŁADZE LUBINA

17 czerwca bieżącego roku w naszym mieście odbyły się wybory do Młodzieżowej Rady Miejskiej. Na 5676 uczniów szkół średnich uprawnionych do głosowania, udział w wyborach wzięło 1370 co stanowi 24%. Najwyższą frekwencję odnotowano w Salezjańskim Liceum Ogólnokształcącym (na 170 udział brało 128 osób), najniższą natomiast w Zespole Szkół Budowlanych (na 877 osób udział wzięło zaledwie 26) i Technikum Górnictwa Rud (na 856- 30 osób).

W wyniku przeprowadzonych wyborów do Młodzieżowej Rady Miejskiej w Lubinie wybrano:

Nr listy	Nr okręgu wyborczego	Imię i nazwisko radnego	Szkoła - klasa
1	3	Paweł Waśniewski	III LO - II k
2	3	Agata Kopecka	III LO - II k
3	3	Damian Cofta	III LO - II m
4	3	Marek Sobala	III LO - I k
5	1	Bartłomiej Glapiński	I LO - II c
6	1	Paweł Skawiński	I LO - II f
7	1	Krzysztof Woliński	I LO - II f
8	1	Małgorzata Szuttenberg	I LO - II b
9	5	Mirosław Pachowicz	IV LO - III c
10	5	Magdalena Sawala	IV LO - III a
11	5	Łukasz Głodzik	IV LO - II c
13	6	Piotr Ptazkowski	SLO - II b
14	6	Wawrzyniec Niewodniczański	SLO - IIIa
15	6	Adrian Sitnik	SLO - III a
16	9	Sebastian Kośla	ZSM - II a
17	9	Roman Zyber	ZSM - II a
18	9	Marta Dunaj	ZSM - II a
19	10	Remigiusz Bachusz	ZSG - II m
21	10	Paweł Habas	ZSG - II m
22	10	Norbert Żurawski	ZSG - II m
23	10	Piotr Bura	ZSG - II m
24	4	Marcin Suszko	TGR - III c
25	4	Mariusz Wielkopolan	TGR - III a
26	4	Jan Zawada	TGR - I x
27	4	Sylwia Ziółkowska	TGR - I s
28	7	Agnieszka Mydlowska	ZSZ - III bLE
29	7	Kamila Kot	ZSZ - III bLE
30	7	Marta Komarnicka	ZSZ - II LE
31	2	Rafał Dylewicz	II LO - III a
36	2	Monika Jarzynka	II LO - III a
37	2	Bogusław Milka	II LO - II a
39	2	Magdalena Pawlinow	II LO - III d
40	8	Daniel Bobiński	ZSB - IV TB
43	8	Paweł Sądaj	ZSB - I TB
47	8	Katarzyna Kowalcuk	ZSB - III TB
48	8	Piotr Cieśla	ZSB - IV TB

Uroczyste wręczenie “mandatów” młodym radnym odbyło się w kawiarni “Pod Muzami” Centrum Kultury “Muza” 21 czerwca br.

Podczas spotkania Przewodniczący Rady Miejskiej Paweł Niewodniczański oraz Wiceprezydenci Dariusz Milka i Mirosław Gojdz wręczyli nagrody - rowery górskie osobom najbardziej zaangażowanym w wybory do Młodzieżowej Rady Miejskiej. Za najciekawszą kampanię wyborczą wyróżniono “GRUPĘ MŁODYCH” z okręgu wyborczego nr 2 (II Liceum Ogólnokształcące), w skład której wchodził uczeń: Magda Pilipeczuk, Monika Jarzynka, Bogusław

Na zakończenie roku szkolnego najzdolniejsi uczniowie szkół podstawowych otrzymali nagrody (encyklopedie wartości 110 zł) od Prezydenta Miasta Lubina.

Poniżej publikujemy listę nagrodzonych.

Szkoła Podstawowa Nr 1

1. Michał Bach kl. VIII
2. Michał Koziński kl. VIII
3. Anna Sierżputowska kl. VIII

Szkoła Podstawowa Nr 2

1. Irena Cieśla kl. VIII
2. Kamila Borowska kl. VIII
3. Piotr Kohnle kl. VII

Szkoła Podstawowa Nr 3

1. Agnieszka Raczyńska .. kl. VIII
2. Anna Kimla kl. VIII
3. Joanna Bilkiewicz kl. VI

Szkoła Podstawowa Nr 4

1. Gabriela Cerekwicz kl. VII
2. Michał Szumański kl. VI
3. Marcin Maślanka kl. VII

Szkoła Podstawowa Nr 5

1. Piotr Moskwa kl. VIII
2. Paweł Trociński kl. VIII
3. Mateusz Marczak kl. VII

Szkoła Podstawowa Nr 7

1. Ewelina Kozak kl. VI
2. Maciej Kawecki kl. V
3. Daniel Jasion kl. VIII

Szkoła Podstawowa Nr 8

1. Małgorzata Zybert kl. VIII

2. Konrad Puczen kl. VII
3. Marcin Jedynak kl. VII

Szkoła Podstawowa Nr 9

1. Małgorzata Nocek kl. VIII
2. Joanna Łyniewska kl. VIII
3. Joanna Graff kl. VIII

Szkoła Podstawowa Nr 10

1. Katarzyna Skiba kl. VIII
2. Dariusz Gall kl. VIII
3. Jakub Puchalski kl. VIII

Szkoła Podstawowa Nr 11

1. Kaja Daszewska kl. VIII
2. Sylwia Ożyńska kl. VIII
3. Agata Somerbawer kl. VIII

Szkoła Podstawowa Nr 12

1. Magdalena Morawiecka . kl. IV
2. Patrycja Walkiewicz kl. III
3. Szymon Pawłowski kl. IV

Szkoła Podstawowa Nr 13

1. Łukasz Przybyłek kl. VIII
2. Anna Sieczkowska kl. VIII
3. Małgorzata Stasiak kl. VIII

Szkoła Podstawowa Nr 14

1. Anna Zielińska kl. IV
2. Anna Hul kl. IV
3. Tomasz Karol kl. III

ZA WYNIKI DO SZKOCJI

26 uczniów z lubińskich szkół średnich, którzy uzyskali najlepsze wyniki w nauce języka angielskiego, wyjedzie w połowie sierpnia na wakacje do Szkocji. Nagrodę ufundował Prezydent Lubina wspólnie z zaprzyjaźnioną z naszym miastem szkocką gminą Falkirk. Grupa młodzieży spędzi w Szkocji dwa tygodnie, podczas pobytu planowana jest również wycieczka do Londynu. Koszty związane z przejazdem pokrywa samorząd Lubina, natomiast organizacją pobytu zajmie się samorząd Falkirk. Wyjazd uczniów ma być inauguracją wymiany młodzieży z Lubina i Falkirk, którą prowadzi będzie Philip Pensiero z Amerykańskiego Korpusu Pożarniczego zatrudniony w Urzędzie Miejskim w Lubinie.

Milka i Radosław Bednarz. ”Grupa Młodych” przedstawiła bardzo różne formy kampanii według określonego scenariusza m. in. plakaty, transparenty, film, czynne i żywiołowe uczestnictwo i przemyślane działania. Natomiast za najbardziej chwytliwe i dowcipne hasło wyborcze wyróżniono Magdę Sawalę z okręgu wyborczego nr 5 (IV Liceum Ogólnokształcące). Jej hasła wyborcze, choć proste w treści, podobały się młodzieży, odpowiadały wiekowi wyborców i nastrojom przedwakacyjnym. Nagrodzono również na największe zaangażowanie II i IV Liceum Ogólnokształcące w Lubinie.

Szacuje się, że około 5 milionów, czyli 15% ludności Polski, to osoby niepełnosprawne. Są w co trzeciej rodzinie miejskiej i w co czwartej wiejskiej. 87,4% z nich ma ograniczoną sprawność fizyczną. W województwie legnickim jest około 40 tysięcy osób niepełnosprawnych.

Władze miasta Lubina bardzo poważnie traktują problem osób niepełnosprawnych.

wych warunków dostępności obiektów i terenów. Aby zlikwidować z tym związane bariery wykonano w minionym pięcioletnim następujące rozwiązania:

- 1) zainstalowano 4 sygnalizacje świetlne, posiadające dodatkowo sygnalizację dźwiękową,
- 2) zmodernizowano kładkę nad ulicą Hutniczą; nad ulicą dwupasmową była wybudowana kładka dla pieszych bez możliwości wjazdu wózkami

II. Budynki użyteczności publicznej i mieszkalne.

Konieczność eliminowania barier w budynkach znalazła w naszym mieście duże zrozumienie. Obiekty są sukcesywnie przygotowywane do wymagań osób niepełnosprawnych w ramach remontów, modernizacji a także niezależnie od nich. W minionym 5-leciu osobom niepełnosprawnym umożliwiono dostęp do następujących obiektów:

1. Urząd Miejski w Lubinie — był całkowicie niedostępny dla osób poruszających się na

wózkach inwalidzkich oraz z ograniczoną sprawnością ruchową. Aby zlikwidować przeszkody przebito stropy i zamontowano cztero-przystankową windę pionową, wykonano nowe dojście do windy z poziomu chodnika. Ponadto wykonano dogodny dojazd z parkingiem dla osób niepełnosprawnych. Całkowity koszt zakupu i montażu wraz z przystosowaniem budynku wyniósł 156.360,00 zł.

2. Biblioteka Miejska. Pałac Ślubów — w związku z remontem kapitalnym budynku i mo-

Pokonywanie barier architektonicznych w Lubinie

Podejmowane na szeroką skalę działania przyniosły konkretne efekty. Zaległości z lat minionych były bardzo duże.

Do roku 1990 miasto było niedostępne dla osób o ograniczonej sprawności ruchowej. Nawet poruszanie się wózkami dziecięcymi sprawiało ogromne trudności. W latach 1990-1992 dokonano rozpoznania i szczegółowej analizy potrzeb. Pracownicy Urzędu Miasta wspólnie z pracownikami MOPS-u ustalili wykazy obiektów użyteczności publicznej, budynków mieszkalnych i indywidualnych mieszkań wymagających likwidacji barier. Od 1993 roku nastąpiła realizacja wniosków. Ustalono, że około 70 mieszkańców miasta porusza się na wózkach inwalidzkich. Do chwili obecnej 25 osobom umożliwiono swobodne opuszczanie mieszkania. Finansowanie powyższych zadań wziął na siebie Zarząd Miasta i PFRON. Koszty wykonania inwestycji w poszczególnych latach kształtują się następująco:

1992 r.	6.240,00 zł
1993 r.	762.880,00 zł
1994 r.	811.800,00 zł
1995 r.	107.000,00 zł
1996 r.(plan)	105.000,00 zł
Ogółem	1.792.920,00 zł.

Wykonane zadania można ująć w trzy grupy tematyczne:

I. Środowisko i transport.

Możliwość bezpiecznego i dogodnego przejścia przez jezdnię jest jednym z podstawo-

inwalidzkimi; kładkę przystosowano dla osób poruszających się na wózkach przez wykonanie dodatkowo dwóch ślimacznic; całkowity koszt inwestycji 264.600,00 zł,

- 3) obniżono krawężniki na przejściach dla pieszych i wykonano łagodny zjazd z kostki betonowej; ogółem wykonano 560 sztuk zjazdów chodnikowych na łączną kwotę 137.200 zł; w całym mieście dostosowanych jest obecnie 70% przejść,

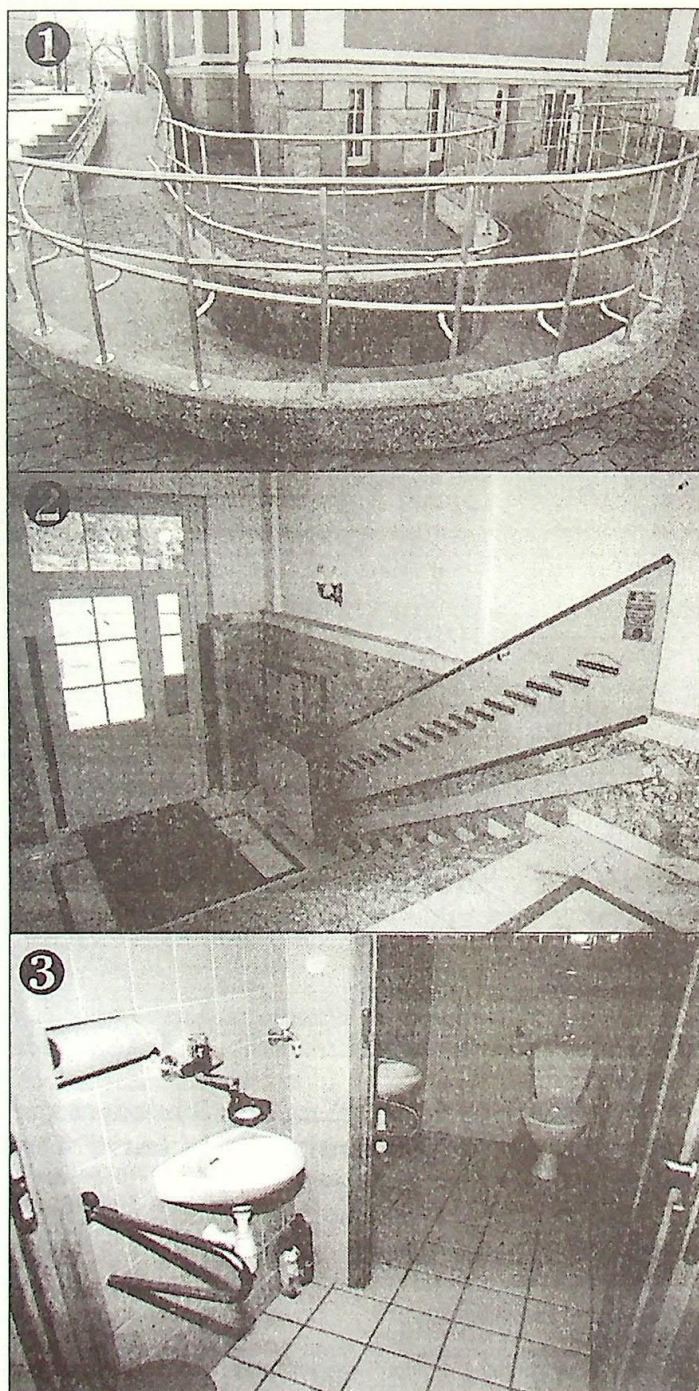
- 4) wykonano remonty chodników i ciągów pieszych wykładając je kostką betonową i płytkami betonowymi o łącznej powierzchni ok. 27 tys. m²,

- 5) aby ułatwić osobom niepełnosprawnym korzystanie z samochodów wydzielono 145 miejsc parkingowych, oznakowanych poziomo i pionowo,

- 6) zakupiono specjalny autobus, którego trasa łączy osiedla mieszkaniowe ze szpitalami (linia nr 7),

- 7) każdy wykonawca robót ziemnych obowiązany jest zapewnić bezpieczne przejście, którego szerokość umożliwia przejazd wózka inwalidzkiego.

W parkach miejskich, skwerach i terenach zielonych systematycznie uzupełniane są ławki, tak aby osoby o zmniejszonej sprawności miały możliwość swobodnego wypoczynku. W roku bieżącym wymieni się bądź uzupełni 80 ławek, niezależnie od działań podejmowanych w tym zakresie przez administratorów budynków mieszkalnych.



1 Wjazd do Miejskiej Biblioteki Publicznej przy ul. Skłodowskiej-Curie.
2 i 3 Wnętrza Palacu Ślubów.



Wjazd do Zespołu Szkół Specjalnych przy ul. Składowej.

dernizacją zastosowano różne rozwiązania celem udostępnienia całego obiektu dla osób niepełnosprawnych. W budynku znajduje się dużo instytucji o charakterze publicznym. Aby pokonać wysokość pomiędzy poziomem chodnika i poziomem parteru oraz poszczególnych kondygnacji budynku wykonano:

- pochylnię zewnętrzną do piwnic budynku oraz na parter budynku,
- zamontowano windę naschodową pochyłą (produkcji niemieckiej) oraz windę pionową cztero-przystankową,
- dostosowano WC dla osób niepełnosprawnych.

Koszt całego zespołu związanego z barierami architektonicznymi dla niepełnosprawnych wyniósł 254.400,00 zł.

3. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej — szczególnie często trafiają tutaj osoby o ograniczonej sprawności ruchowej. W trakcie remontu kapitalnego usunięto przeszkody uniemożliwiające swobodne dotarcie do I piętra budynku. Zamontowano windę pionową, dostosowano WC i łazienki dla niepełnosprawnych oraz przystosowano ciągi komunikacyjne. Koszt zadania wyniósł 75.100,00 zł.

4. Szkoła Podstawowa Nr 1 — utworzono klasę integracyjną, w której uczą się dzieci poruszające się na wózkach inwalidzkich. Przeszkodę stanowił poziom pomiędzy chodnikiem a parterem szkoły wynoszący 2,2 m, jak również nieprzystosowana klasa i sanitariaty. Wykonano nowy, stalowy podjazd zewnętrzny. Dostosowano WC oraz klasę dla dzieci niepełnosprawnych. Cał-

kowity koszt robót adaptacyjnych wyniósł 33.000 zł.

5. Zespół Szkół Specjalnych — aby udostępnić szkołę dzieciom niepełnosprawnym wykonano najazd zewnętrzny betonowy, przystosowano klasę oraz WC. Całkowity koszt modernizacji wyniósł 16.280,00 zł. Dzieci do szkoły dowożone są przystosowanym mikrobusem.

6. Centrum Kultury „Muza” — w ramach remontu i modernizacji wykonano swobodny dojazd do budynku.

7. Ośrodek Pracy Nakładczej Niepełnosprawnych (ul. Kopernika 10) — ośrodek znajduje się w budynku na wysokim parterze. Aby usunąć przeszkody wykonano najazd betonowy zewnętrzny wys. 0,6 m. Przerobiono schody wewnętrzne wykonując podjazd dla wózków inwalidzkich. Koszt adaptacji 3.900,00 zł.

W zakresie budownictwa wielorodzinnego wykonano następujące zadania:

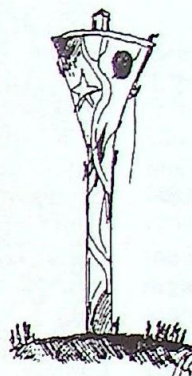
1. W dwunastu budynkach zamontowano windy naschodowe, pochyłe (produkcji „Grass-Treppenlift” z Niemiec). Dzięki takiemu rozwiązaniu pokonano wysokość od poziomu chodnika do poziomu parteru budynku (wys. od 0,8 do 1,2 m).

2. Wykonano 2 najazdy schodowe zewnętrzne stalowe z płytą jezdnią typu Wema. Najazd taki umożliwia pokonanie wysokości pomiędzy poziomem chodnika a poziomem parteru budynku (ok. 1,8 m). Koszt jednego najazdu wyniósł 12.500 zł. Dodatkową zaletą tego typu najazdu jest rozbierność konstrukcji.

3. Inne rozwiązanie zastosowano w przypadku niepełno-

Najwyższy sztuczny obiekt do wspinaczki skałkowej w Lubinie

Idea powstania ścianki wspinaczkowej zrodziła się po wielu latach straszenia swym wyglądem i bezużytecznością betonowej, szarej wieży ciśnieni stojącej przy placu zabaw dla dzieci na Osiedlu Przylesie w Lubinie. Pierwsze informacje dotyczące konstrukcji wieży pochodzą z dokumentacji projektowej wykonanej w 1968 roku. Żelbetonowy zbiornik na wodę został zaprojektowany jako smukły kielich wsparty na rurowym trzonie o średnicy 3,30 m. Obiekt mierząc od poziomu terenu do krawędzi kielicha posiada 32,50 m wysokości. Dzięki temu stał się pierw-



szą najwyższą sztuczną ścianką wspinaczkową w Polsce. Na zewnętrznej powierzchni trzonu i ścianki kielicha zaprojektowano 6 podejść alpinistycznych o różnych stopniach trudności. Dwa podejścia o długości 33,1 m prowadzą na najwyższy punkt wieży i wymagają dużej sprawności i doświadczenia alpinistycznego. Pozostałe cztery kończą się na 19-metrze, tuż przed przewieszeniem kielicha. Należy ponadto zauważyć, że atrakcyjność obiektu to nie tylko jego nowa funkcja, która z pewnością pozwoli mieszkańcom spróbować swych umiejętności, ale również jego kolorystyka, dzięki której obiekt ożywi miasto i stanie się jego wizytówką.

sprawnego dziecka. Wykonano platformę naschodową podnoszoną w momencie używania. Zamocowana jest na ścianie klatki schodowej. Koszt najazdu z montażem wyniósł 120 zł. Wiek dziecka i istniejąca szansa wyleczenia pozwolił na zastosowanie urządzenia prostego i taniego.

4. Wykonano trzy podjazdy zewnętrzne o konstrukcji stalowej wraz z przebudową balkonu. W konstrukcji zastosowano kratki Wena jako podest jezdny. Koszt projektu i wykonanie to 12.040,00 zł.

Wyżej wymienione rozwiązania umożliwiają usunięcie przeszkód do poziomu parteru budynku. Osoby mieszkające na wyższych kondygnacjach w budynkach bez wind zmuszone są do zamiany mieszkania. Z myślą również o tych osobach trwa modernizacja budynku wielorodzinnego na ul. Słowiańskiej 12. Mieszkania na parterze budynku a także wejście zostaną przystosowane dla osób niepełnosprawnych.

III. Mieszkanie i jego wyposażenie.

Mieszkanie daje każdemu człowiekowi szansę zrealizowania większości potrzeb życiowych. Osoby niepełnosprawne nie oczekują specjalnych elementów wyposażenia. Akceptują zwykle wszelkiego typu drobne udogodnienia, takie jak np. podjazd pod blat roboczy, stół czy umywalkę, obniżona szafka, wysuwane półki, obniżona wanna, podwyższony se-

des, zamontowane uchwyty. W tej grupie tematycznej przystosowano (wykonano pełną adaptację) mieszkanie dla jednej osoby poruszającej się na wózku inwalidzkim. Koszt tego zadania wyniósł 5.344,30 zł.

Proces likwidacji barier architektonicznych w Lubinie trwa i będzie trwał tak długo, aż wszyscy mieszkańcy miasta, niezależnie od stopnia sprawności fizycznej będą mogli swobodnie poruszać się w swoim mieszkaniu i otoczeniu. Długofalowe działania obejmą wszystkie ww. grupy tematyczne.

Jednym z najważniejszych zadań do zrealizowania w bieżącym roku jest zakup samochodu (mikrobusu) do przewozu osób niepełnosprawnych. W dalszym ciągu będą usuwane bariery w obrębie ulic i ciągów pieszych oraz usprawniana komunikacja miejska.

Sukcesywnie, w ramach remontów będą wykonywane prace umożliwiające wyjazd z budynków. W najbliższym czasie zostanie dostosowany obiekt Inspektoratu Zakładu Ubezpieczeń Społecznych. Z uwagi na wagę problemu w br. zostanie dostosowanych 50 mieszkań. Dalsze będą adoptowane w następnych latach w ramach posiadanych środków.

Zrobimy w naszym mieście wszystko, aby zrealizować znane powiedzenie: „NIEPEŁNOSPRAWNI ŻYJĄ WŚRÓD NAS, POWINNI ŻYĆ RAZEM Z NAMI”

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej
w Lubinie Robert Grodecki

Przez wiele granic, do Rodaków

Kazachstan, Litwa, Ukraina, Białoruś ... Rumunia (i wiele innych) to kraje, w których od lat żyją Polacy. Ich życie to szara codzienność, borykanie się z tragicznymi warunkami materialnymi i pragnienie kontaktu z krajem ojczystym.

Od 1989 roku w Polsce powstały liczne wspólnoty i organizacje charytatywne, które niosą pomoc oddalonym od kraju Rodakom. Organizują polskie szkoły na obczyźnie, w których dzieci i dorośli uczą się języka polskiego, tworzą polskie kościoły, gromadzące wiernych, organizują przewozy darów w postaci odzieży, żywności, sprzętu gospodarstwa domowego, itd.

W tę akcję pomocy włączyło się również Stowarzyszenie Rodzin Katolickich Parafii św. Jana Bosko w Lubinie oraz

ze Szkoły Podstawowej Nr 8 w Lubinie. Inne dary przekazali właściciele hurtowni z Lubina i Polkowic.

Koszty związane z transportem zebranych artykułów sfinansowali członkowie koła PChD oraz Stowarzyszenia „Teraz Lubin”, natomiast samochód na przewóz ofiarowała Fundacja Pomocy dla Młodzieży św. Jana Bosko w Lubinie.

19 maja br. w podróż przez Słowację, Węgry i Rumunię wybrały się trzy osoby: kierowca, członek Stowarzyszenia Rodzin Katolickich, emerytowana nauczycielka, która przez 2 lata uczyła na Bukowinie języka polskiego oraz organizatorka akcji, również emerytowana nauczycielka, członek SRK i PChD. Celowo wybrano dłuższą trasę, aby uniknąć niezbyt



Przekazywanie darów

wała pieśniami patriotycznymi i nabożnymi. Lzom wzruszenia nie było końca, wszyscy chcieli gościć Polaków w swoich skromnych domach. Zniknęło zmęczenie, w zapomnienie poszły udręki podróży.

Na drugi dzień odbyło się spotkanie w Domu Polskim w Suczacie, odbył się podział darów, znowu pieśni i radość.

W czwartek rano, 23 maja, wyruszyliśmy z powrotem do Polski, by zawieźć podziękowanie wszystkim, którzy wspomagali tę akcję.

Marta Fiolek

W imieniu Rodaków z Bukowiny dziękuje organizatorka i uczestniczka akcji Marta Fiolek z Lubina

Lista sponsorów akcji charytatywnej: Apteka „Vademecum” Lubin, Firma „Budremix” Lubin, Hurtownia Artykułów Spożywczych z ul. Gdańskiej w Polkowicach, Hurtownia „Unipar” Lubin, Partia Chrześcijańskich Demokratów Lubin, Stowarzyszenie „Teraz Lubin”, Przedsiębiorstwo „Al-Marski” Lubin, Firma „Biurex” Lubin, Fundacja Pomocy dla Młodzieży Św. Jana Bosko Lubin.



Przy kapliczce w Palfinoasie.

miejscowe Koło Partii Chrześcijańskich Demokratów. Zorganizowano transport darów dla Polaków w Rumunii w miejscowościach Palfinoasa i Gura Humorului, w powiecie Suczawa na Bukowinie Rumuńskiej. Zebrano duże ilości używanej, w bardzo dobrym stanie, odzieży i obuwia, mniejsze ilości środków czystości, artykułów i przyborów szkolnych oraz słodczy dla dzieci. W zbiórkę odzieży aktywnie włączyli się członkowie Stowarzyszenia Rodzin Katolickich, członkowie sekcji charytatywnej przy Parafii św. M. M. Kolbe w Lubinie oraz uczniowie

bezpiecznego przejazdu przez Ukrainę. Mimo to, nie udało się uniknąć pewnych komplikacji na granicach. Spotkano się z bardzo dużą nieufnością i lekceważeniem na granicy rumuńskiej. W końcu udało się pokonać te kordony i 21 maja, późnym wieczorem samochód „toyota-furgon” stanął przed nowo budującym się Domem Polskim w Palfinoasie. Kończyło się właśnie nabożeństwo majowe. Wszyscy zgromadzeni na nim Polacy - starsi, młodzież i dzieci powitali przybyłych staropolskim „sto lat”. Wkrótce cała polana wokół wiejskiej kapliczki rozbrzmie-

Hulaj braci fajnu

Naturalna tęsknota za opuszczoną ojcowizną, jakby wtórne szukanie własnych korzeni, przywiodły lubinian na spektakl w wykonaniu aktorów Polskiego Teatru Ludowego ze Lwowa 23 czerwca, który zaprezentował dorobek pieśniarski lwowskiej ulicy i warsztatów literackich. Ten pierwszy w dziejach powojennego Lubina występ został przyjęty z żywiołowym aplauzem. Na widowni zajęli miejsca przesiedleńcy kresowi, ich dzieci oraz wnuki. Przybyli też uczniowie szkół podstawowych i średnich, wychowani w atmosferze przywiązania do ziem swoich przodków z Drohobycza, Tarnopola, Wołynia i Polesia. Przybyło ponad 300 osób. Spektakl zadziwiał doborem utworów i pieśni oraz interpretacją aktorską - nasyconą urokliwym przywiązaniem do miasta marzeń i snów, które rozkołysało widownię. Dynamika wykonania spotęgowała wyobraźnię, wywołała łzy... Historia w nas żyje i sami ją

tworzymy na szlaku realiów i emocji.

Program złożony z piosenek sentymentalnych, zadziornych, politycznych, szarmonizowanych przez poetów, warsztat literacki Mariana Hemara i Wiktora Budzyńskiego, twórcy sylwetek Szczepcia i Tońcia, Wesołej Lwowskiej Fali, wzruszał kwiecistą prostotą, zmuszał do głębokich refleksji.

Odeszli piewcy Lwowa. Ich miejsca zajęli obecni bardowie wielkiego miasta, wielkich ludzi. Śpiewajmy pieśń pamięci: „Leopolis samper fidelis”.

Publiczność wyraziła gorące uznanie dla spektaklu i wykonawców oraz podziękowanie dla Prezydentów Miasta Lubina Panów Tadeusza Maćkały i Mirosława Gojdzia za sponсорowanie występu. Mam nadzieję, że ten spektakl zapoczątkuje epokę sztuk scenicznych, bez cyrkowych akrobacji muzycznych, słownych, gwizdów, wycia i bębnienia.

J. Biliński

INFORMATOR PETENTA

Dokumenty wymagane do zawarcia małżeństwa

- **panna, kawaler** — odpis skrócony aktu urodzenia, dowód osobisty,
- **rozwódziona (a)** — odpis skrócony aktu urodzenia, odpis skrócony aktu małżeństwa z adnotacją o rozwodzie lub wyrok sądu, dowód osobisty,
- **wdowa, wdowiec** — odpisy skrócone aktów: urodzenia, małżeństwa, zgonu.

Wiek wymagany do zawarcia małżeństwa

kobiety — ukończone 18 lat
mężczyźni — ukończone 21 lat.

W przypadku osób nie posiadających wymaganego wieku do zawarcia związku małżeńskiego — niezbędne jest prawomocne zezwolenie sądu na zawarcie małżeństwa. Informujemy również, że przynajmniej jedna ze stron musi być zameldowana na pobyt stały na terenie miasta Lubina lub gminy Lubin.

Dokumenty wymagane do sporządzenia aktu urodzenia noworodka

- **dziecko matki zamężnej** — odpis skrócony aktu małżeństwa (aktualny) — jeżeli małżeństwo było zawarte poza Lubinem, dowody osobiste rodziców,
- **dziecko matki panny** — odpis skrócony urodzenia matki — jeżeli urodziła się poza Lubinem, dowód osobisty,
- **dziecko matki rozwiedzionej** — odpis skrócony aktu małżeństwa z adnotacją rozwodu, dowód osobisty,
- **dziecko matki wdowy** — odpis skrócony aktu małżeństwa i zgonu męża, dowód osobisty.

Dziecko należy zarejestrować w ciągu 14 dni od daty urodzenia. W przypadku, jeśli dziecko będzie rejestrować inna osoba poza rodzicami, powinna posiadać wyżej wymienione dokumenty, swój dowód osobisty oraz pisemne upoważnienie rodziców ze wskazaniem imion, jakie nadają dziecku, a

jeżeli matka jest niezamężna, również ze wskazaniem imienia ojca dziecka.

Dokumenty wymagane do sporządzenia aktu zgonu

- 1) karta zgonu wystawiona przez lekarza
- 2) dowód osobisty osoby zmarłej
- 3) książeczka wojskowa zmarłego
- 4) dowód osobisty osoby zgłaszającej zgon.

Opłaty skarbowe

obowiązujące w Urzędzie Stanu Cywilnego: Podstawa prawna: Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 29 grudnia 1994 r. Dz.U. Nr 136 z 1994 r.

1. Odpis skrócony aktu: urodzenia, małżeństwa, zgonu 10 zł
2. Odpis zupełny aktu: urodzenia, małżeństwa, zgonu 20 zł
3. Podanie 1,50 zł
4. Załącznik 0,15 zł
5. Sporządzenie aktu małżeństwa 50 zł
6. Zaświadczenie o zdolności prawnej do zawarcia małżeństwa za granicą 10 zł
7. Oświadczenie o zmianie imienia dziecka 5 zł
8. Decyzja o sprostowaniu i uzupełnieniu aktu .. 20 zł
9. Decyzja o umiejscowieniu i odtworzeniu aktu ... 20 zł
10. Decyzja o zawarciu małżeństwa poza stałym miejscem zamieszkania 20 zł
11. Decyzja na zawarcie małżeństwa przed upływem miesięcznego terminu oczekiwania na zawarcie małżeństwa 20 zł
12. Oświadczenie o powrocie osoby rozwiedzionej do poprzedniego nazwiska 5 zł
13. Inna czynność USC, m. in. potwierdzenie telegramu, zaproszenia na ślub, wydanie zaświadczenia o złożeniu zapewnień 5 zł

Zmiany w Kodeksie Cywilnym

Prawdopodobnie w połowie bieżącego roku wejdą w życie przepisy zmieniające Kodeks Cywilny. Niektóre z nich dotyczą stosunków sprzedawca-konsument, a do najważniejszych należy m. in. to, że kupujący może wykonywać uprawnienia z tytułu rękojmi za wady fizyczne rzeczy, niezależnie od uprawnień wynikających z gwarancji. Dla konsumentów oznacza to, że jeżeli kupiony towar okaże się wadliwy, możemy skorzystać z gwarancji lub rękojmi. Do tej pory można było korzystać z rękojmi dopiero po wyczerpaniu uprawnień z tytułu gwarancji. Inna ważna zmiana: dotychczas kupujący nie mógł odstąpić od umowy, jeśli sprzedawca niezwłocznie wymienił rzecz wadliwą na rzecz wolną od wad lub wadę usunął. Ograniczenie to nie ma zastosowania, jeśli rzecz była już wymieniona przez sprzedawcę (chyba, że wady są nieistotne). Zapis ten położy kres naprawom, np. obuwia w nieskończoność, jak to miało miejsce pod rządami dawnych przepisów Kodeksu Cywilnego.

Zdzisław Jarosz

USC informuje

W maju br. w Urzędzie Stanu Cywilnego w Lubinie zarejestrowano 141 noworodków: 69 dziewczynek i 72 chłopców. Wśród tych dzieci są 2 pary bliźniąt płci żeńskiej. 26 noworodków to dzieci pozamałżeńskie, 12 z nich zostało uznanych przez ojców.

W naszym społeczeństwie mocno zakorzeniony jest przesąd, że małżeństwa majowe nie należą do szczęśliwych. W związku z tym w maju zawarło tylko 23 związki małżeńskie. Większość z tych par chciała jak najszybciej związać się węzłem małżeńskim, a tylko nieliczni wybrali maj na realizację tej ważnej decyzji.

W analizowanym okresie, w księgach zgonów zanotowano 57 wpisów. 28 aktów zgonu dotyczy kobiet, 29 - mężczyzn. Najstarszą zmarłą była 96 letnia kobieta. W 20 przypadkach przyczyną zgonu była miażdżyca, 14 - wylew, 13 - nowotwór, 3 - upojenie alkoholowe, 1 osoba popełniła samobójstwo, 1 zginęła w wypadku samochodowym.

Sprostowanie

STAŁE WYCOFANIE POJAZDU Z RUCHU ZWALNIA (a nie jak pomyłkowo podaliśmy „nie zwalnia”) od opłaty podatku od posiadanego środka transportu. Za pomyłkę przepraszamy.

Redakcja

II OGÓLNOPOLSKA KONFERENCJA KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ



Lubin, 30.09 ÷ 02.10 '96



URZĄD MIEJSKI w LUBINIE z a p r a s z a przedstawicieli miast i gmin, przedsiębiorstw komunikacyjnych oraz producentów i dystrybutorów sprzętu dla potrzeb komunikacji miejskiej do udziału w drugiej już konferencji dotyczącej zagadnień miejskiej komunikacji zbiorowej.

Konferencji towarzyszyć będzie wystawa sprzętu komunikacyjnego z udziałem wystawców krajowych i zagranicznych.

Informacje i zgłoszenia:

Urząd Miejski w Lubinie, ul. Kilińskiego 10, 59-300 Lubin

Na Konferencji Światowej Organizacji Zdrowia, która odbyła się w 1970 roku na Malcie, znany autorytet polskiej ortopedii pan profesor dr. Wiktor Dega ogłasza swoją oryginalną koncepcję kompleksowej rehabilitacji określoną jako „polską szkołę rehabilitacji”.

Twórca zawiera w niej cztery podstawowe kanony: powszechność, ciągłość, kompleksowość i wczesne stosowanie. System ten zostaje wprowadzony w wielu krajach świata, a w Polsce staje się początkiem organizacji sieci ośrodków re-

habilitacji. Pierwsze ośrodki powstają w Poznaniu i Konstancinie, w dalszym ciągu powstają ośrodki w randze wojewódzkich przy wszystkich większych Zespołach Opieki Zdrowotnej. Działalność ich finansowana była z dotacji państwowych i scentralizowanych funduszy spółdzielni inwalidzkiej.

ZYJĄ WŚRÓD NAS

Zachodzące w kraju zmiany społeczno-gospodarcze w końcu lat 80-tych spowodowały, iż duże ośrodki zaczęły tracić swój „monopol” na własną działalność, dają się zauważyć wpływy prawa rynku. Od 1990 roku organizacja Opieki Społecznej zostaje przekazana samorządom lokalnym. Uchwałą Nr X/86/90 Miejskiej Rady Narodowej w Lubinie z dnia 30 marca utworzono Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Lubinie.

Mocno akcentowane potrzeby rodzin dotkniętych upośle-

cyjnej MOPS finansowanej przez Samorząd Lubina.

Na samym wstępie działalności Ośrodka, główne zadania zostały określone w sferze kompleksowej rehabilitacji dzieci głównie z mózgowym porażeniem dziecięcym.

Szczegółowo zakres działania Ośrodka został określony w regulaminie organizacyjnym zatwierdzonym przez Dyrektora MOPS w dniu 1 września 1993 r.

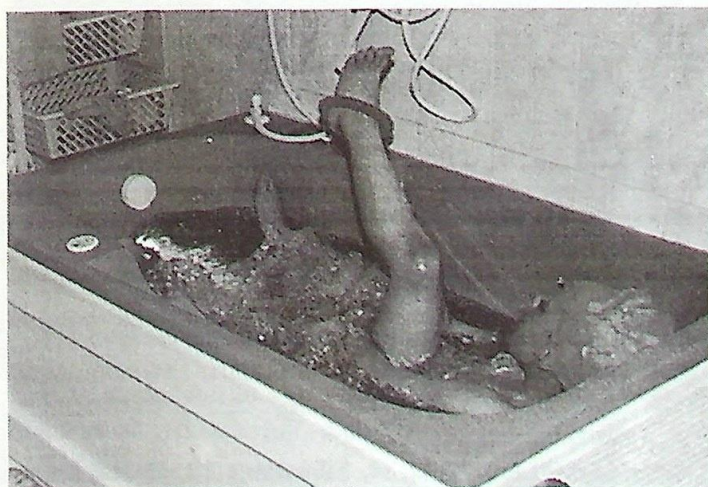
Do najważniejszych zadań należy:

- prowadzenie diagnostyki psychologicznej, pedagogicznej, logopedycznej, ortopedyczno-rehabilitacyjnej i lekarskiej,
- rehabilitacji ruchowej,
- prowadzenie indywidualnej i grupowej terapii pedagogicznej,
- przysposobienie do samobsługi,



- przygotowanie do podjęcia nauki w szkole masowej, specjalnej lub życia,
- prowadzenie instruktażu i pomocy rodzinie w procesie wychowania dziecka upośledzonego oraz wsparcia psychicznego dla rodziny.

Oprócz realizacji programowych zadań opiekuńczych Ośrodka, nie mniej uwagi poświęca się na jego wyposażenie w sprzęt i pomoce służące wszechstronnemu usprawnianiu dzieci oraz dostosowanie funkcji obiektu i jego otoczenia dla potrzeb niepełnospraw-





nych. W ramach programu likwidacji barier architektonicznych na terenie miasta, lansowanego i wspieranego przez Zarząd Miasta, Ośrodek został wyposażony w kompletne urządzenia do hydroterapii oraz dokonano przebudowy ciągów pieszych na terenach rekreacyjnych Ośrodka. W dalszym ciągu realizacji tych zmian z funduszy ustawicznie wspierającego placówkę Stowarzyszenia „Dać Nadzieję” w bieżącym roku będzie realizowane zagospodarowanie terenu w urządzeniu małej architektury, dostosowane do potrzeb podopiecznych. Ośrodek zabezpiecza 35 miejsc, jest przystosowany do dziennego pobytu dzieci w wieku od 3 miesięcy do 15 roku życia. Czynny jest w godzinach 6.00-16.00. Codziennie do Ośrodka dowożonych jest siedmioro dzieci mikrobusem Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej. Aktualnie pod stałą opieką przebywa 38 dzieci, a kolejnych 15 jest rehabilitowanych w godzinach popołudniowych w ramach tzw. opieki ambulatoryjnej.

Kadrę specjalistyczną Ośrodka stanowią rehabilitanci, technicy fizjoterapii, lekarz pediatra, lekarz rehabilitant, pedagog specjalny, psycholog, logopeda, opiekunki dziecięce i pielęgniarki. Razem kadra specjalistyczna z obsługą i kierownictwem liczy 26 osób. Praca rehabilitacyjno-wychowawcza prowadzona jest w oparciu o indywidualne programy, dostosowane do potrzeb i możliwości poszczególnych dzieci, realizowane indywidualnie i w małych grupach. Konsekwent-

na i systematyczna praca na bazie przygotowanych programów w okresie od 1991 do 1995 roku zaowocowała odejściem do dalszej edukacji 21 dzieci w takich placówkach jak: żłobek, przedszkole, szkoła masowa, szkoła specjalna. Tylko w 1995 roku z porad i różnego rodzaju zabiegów rehabilitacyjnych skorzystało 37 dzieci (poza dziećmi przebywającymi na dziennym pobycie).

Aktualnie z przyjętych dzieci do Ośrodka w 1991 roku przebywa ich 13. Uzupełnieniem form pracy w Ośrodku są uroczystości okazjonalne z udziałem dzieci, ich rodzin i kadry. Są to Dzień Matki, Dzień Babci i Dziadka, Dzień Dziecka, Mikołaj. W sposób szczególny staramy się zorganizować Dzień Dziecka. W tym roku kadra wraz z dziećmi i ich rodzicami wyjechała autokarem do zaprzyjaźnionego Lubńskiego Klubu Jeździeckiego „Tarpan” w Krzeczynie Wielkim. Odbyło się wspólne pieczenie kielbasek, a w ramach rekreacji umożliwiono dzieciom przejażdżkę bryczką po terenach przyległych do Klubu oraz indywidualną jazdę na koniu. Z tej też okazji wręczono wszystkim dzieciom paczki ze słodyczami przekazane przez KGHM Polska Miedź S.A.

Doświadczenia jakie już posiadamy w zakresie zdobywania środków na podnoszenie standardu pobytowego dzieci oraz na organizację wspomnianych uroczystości okazjonalnych upoważniają nas do stwierdzenia, iż problemy Ośrodka należą do rozwiązywalnych. Posiadamy sprawdzo-

ną grupę entuzjastów i sponsorów, do których zawsze możemy zwrócić się o pomoc. Do tych niezawodnych, współpracujących z nami szereg lat poza Stowarzyszeniem „Dać Nadzieję”, należy zaliczyć firmy „Toyota” - Auto Poland, KGHM „Polska Miedź” S. A., a także zakłady skupione w grupie hol-

dingowej: BGH-RM, PBK, „Micon” oraz wiele prywatnych producentów żywności.

Stawiamy sobie zadania na miarę naszych możliwości, poszukujemy profesjonalnych rozwiązań i do nich staramy się pozyskać sprzymierzeńców.

Maria Czubak

Zespół Szkół Specjalnych
w Lubinie, ul. Składowa 3

Pan Tadeusz Maćkała
Prezydent Miasta Lubina

Dyrekcja i Zarząd Koła Polskiego Stowarzyszenia na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym w Lubinie, gorąco dziękują za pomoc finansową w organizacji wycieczki dla naszych podopiecznych z najuboższych i niewydolnych wychowawczo rodzin. Z powodów od nas niezależnych planowana wycieczka do Warszawy nie odbyła się. W zamian za to dzieci spędziły dwa dni (14.15 czerwca br.) w Kotlinie Ródzkiej, gdzie zwiedziły „Ogród bajek” w Międzygórzu, Park Zdrojowy w Kudowie Zdroju, Błędne Skały, Kaplicę Czaszek w Czernej, Szopkę w Wambierzcach.

Zbierane przez dzieci od września pieniądze oraz pozyskane od sponsorów, a przede wszystkim przekazane od Urzędu Miejskiego w Lubinie kwota umożliwiły zapewnienie naszym niepełnosprawnym wychowankom autokaru, jednego noclegu oraz wszystkich posiłków i opłat za wstęp do wspomnianych obiektów turystycznych.

Większość dzieci po raz pierwszy miała możliwość, poza najbliższą okolicą, zobaczyć inny, znany tylko z podręcznika tak piękny zakątek kraju. Wycieczka dostarczyła wielu ciekawych wrażeń, dużo radości. Sprawiała, że dzieci, choć na krótko, zmieniły klimat, że w oderwaniu od rodziców mogły sprawdzić stopień swojej odpowiedzialności, zaradności, samoobsługi, co przy specyfice naszej placówki ma ogromne znaczenie.

Jeszcze raz, w imieniu dzieci, rodziców i dyrekcji szkoły, dziękujemy za to, że „daliście nam szansę na uśmiech, na chwilę przeżyte szczęście”.

Dyrektor Zespołu Szkół Specjalnych Teresa Mierzwa
Przewodniczący Koła Alicja Tereszkievicz



Ośrodek Kultury „Wzgórze Zamkowe” w Lubinie



proponuje w miesiącu lipcu i sierpniu

Wystawy w Galerii Zamkowej

- 4-29 lipca Rzeźba Stanisława Kulona
13 lipca Wernisaż wystawy Stanisława Kulona

Plenery plastyczne - działania plastyczne dla dzieci - tereny przy Ośrodku Kultury godz. 11-14.00

- 10 lipca „Grajmy ze słońcem”
24 lipca „Kolorowe wakacje”
7 sierpnia „Malujemy sierpień”
28 sierpnia „Tęcza na wakacjach”

Galeria Jadwiga - prezentacje

(sprzedaż dzieł sztuki współczesnej)

- ◆◆◆ kiermasz szkła unikatowego z PWSSP we Wrocławiu
- ◆◆◆ wakacyjna kolekcja srebrnej biżuterii
- ◆◆◆ malarstwo grafika rzeźba ceramika

V LUBIŃSKA EDYCJA MIĘDZYNARODOWEGO FESTIWALU TEATRÓW ULICZNYCH

W zeszłym tygodniu lubinianie już po raz piąty mieli okazję oglądać wysmienite widowiska w plenerze. Od 2 do 6 lipca odbywała się w Rynku impreza „Teatry Uliczne”, która miejmy nadzieję ze względu na jej oryginalność i atrakcyjność na stałe zagości w naszym mieście.

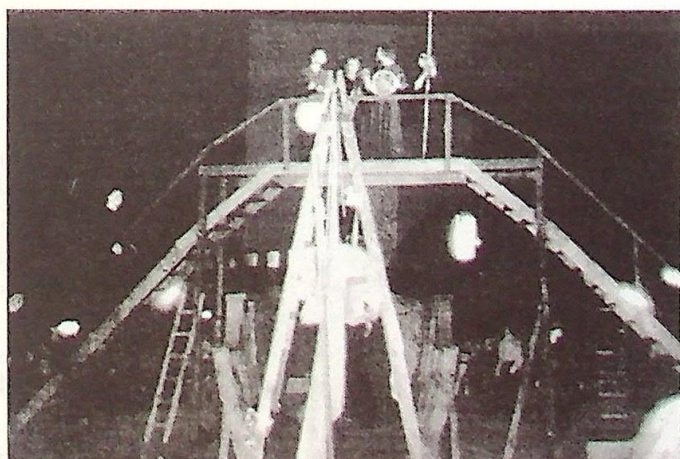
Zainteresowanie teatrami było ogromne, widownia w różnym wieku, każdego dnia świetnie bawiła się wraz z aktorami. W Rynku mieszkańcom Lubina zaprezentowali się:

2 lipca Teatr *MARCELINE I SYLVESTRE* z Hiszpanii, *LE CYKLOPE BORGNE* i *TRYUS* z Francji, *PTA* („Parada smoków”) i Teatr „MALUTKI” z Polski.

3 lipca Teatr *BASH STREET COMPANY* z Anglii, *FARCES* - Rosja, Teatr *NIEPOKORNY* i Teatr *SNÓW* z Polski.

5 lipca Teatr *KLOWN BARTEK* z Polski, *TON UND KIRSCHEN* z Niemiec, Teatr *FORMALNY* z Petersburga, Teatr *AKT* z Polski.

6 lipca Teatr *JOHN LANG* z Anglii, *STREFA CISZY* i *PINEZKA* z Polski oraz Teatr *OGNIA I PAPIERU* również z Polski.



Teatr SNÓW

Dom Dziennego Pobytu „Senior” w Lubinie proponuje:

- 10 lipca g. 8.00 Wyjazd nad wodę do Rokitek
12 lipca g. 16.30 Wystawa kwiatów - konkurs na najpiękniejszy bukiet
17 lipca g. 7.00 Wyjazd na jagody
19 lipca g. 16.30 „Chłodniki na gorące lato” - pokaz z degustacją
20 lipca g. 16.30 Wieczorek z tańcami
22 lipca g. 16.30 Spotkanie przy mikrofonie - konkurs na piosenkę turystyczną
24 lipca g. 7.00 Wycieczka do Lichenia
27 lipca g. 16.30 Wieczór z tańcami
31 lipca g. 16.30 Wyjście na strzelnicę - spacer po lesie, piosenka, żart, humor

MIEJSKI IMPRESARIAT KULTURY W LUBINIE

PROGRAM IMPREZ NA LIPIEC I SIERPIEŃ

14 lipca NIEDZIELA W PARKU

- g. 15.00 --- Blok muzyki dla dzieci
g. 16.00 --- Teatr „NASZ” z Michałowic - „Kochajmy Świat”
g. 17.30 --- Lubińskie prezentacje - zespół GRAFFITI
g. 18.30 --- Koncert zespołu EKSTRAWAGANZA
g. 20.30 --- Country Music - Roman Bączkowski + EASY-DANCE

21 lipca NIEDZIELA W PARKU

- g. 15.00 --- Blok muzyki dla dzieci
g. 16.00 --- „Rączka i Adamus” - widowisko dla dzieci w wykonaniu aktorów z Teatru Szczecińskiego
g. 17.30 --- Lubińskie prezentacje - zespół SIMPLE DUO
g. 18.00 --- Koncert zespołu TRAFF
g. 20.00 --- Gala piosenki biesiadnej

28 lipca NIEDZIELA W PARKU

- g. 15.00 --- Blok muzyki dla dzieci
g. 16.00 --- Widowisko dla dzieci
g. 17.30 --- Lubińskie prezentacje
g. 18.30 --- BLACK&WHITE - muzyka The Beatles
g. 20.00 --- Gala disco polo

4 sierpnia NIEDZIELA W PARKU

- g. 15.00 --- Blok dla dzieci
g. 16.00 --- RĘCZNO-NOŻNA KAPELA PRZYDROŻNA - widowisko dla dzieci
g. 17.30 --- Kabaret Darka Sosińskiego
g. 18.30 --- Koncert zespołu WANTDE PREND'S
g. 20.00 --- Gala disco polo - ADONIS

11 sierpnia NIEDZIELA W PARKU

- g. 15.00 --- Blok muzyki dla dzieci
g. 16.00 --- Spektakl dla dzieci - „ILUZJONISTA”
g. 18.00 --- Koncert zespołu JUNIORS BLUES BAND
g. 20.00 --- JOY - muzyka Czerwonych Gitar

18 sierpnia NIEDZIELA W PARKU

- g. 15.00 --- Blok muzyki dla dzieci
g. 16.00 --- BRZECHWA DZIECIOM - Teatr ze Szczecina
g. 18.00 --- Koncert zespołu „BĘDZIE DOBRZE”
g. 20.00 --- Gala disco polo - IMPERIUM

25 sierpnia NIEDZIELA W PARKU

- g. 15.00 --- Blok muzyki dla dzieci
g. 16.00 --- Widowisko dla dzieci
g. 18.00 --- Koncert zespołu GURU
g. 20.00 --- Gala disco polo - SKANER



CENTRUM KULTURY „MUZA”

IMPREZY ARTYSTYCZNE

- 20.07.g. 19.00 „ACH, TEN JAZZ” - wieczór standardów jazzowych w wykonaniu duetu „SO JAZZ” - PAWEŁ LENAR I ARTUR KUBIEL - kawiarnia - wstęp wolny
- 27.07. g. 19.00 MISTRZOWIE GITARY - KRZYSZTOF PEŁECH I JAREMA KLICH - kawiarnia - wstęp wolny.

Wystawy:

- 1-31.07. „ZATRZYMANE SEN” - wystawa fotografii Eryka Raczaka - absolwenta Prywatnego Policealnego Studium Fotograficznego we Wrocławiu - hall I p.

REPERTUAR FILMOWY

9-14.07.	g. 18.00	Zagadka Powdera	USA	od 15 lat	bilet: 6 zł
	g. 20.15	Szamanka	POL	od 18 lat	bilet: 6 zł
16-21.07.	g. 18.00	Desperado	USA	od 15 lat	bilet: 6 zł
	g. 20.15	Usłane różami	USA	od 15 lat	bilet: 6 zł
23.07.		Pułkownik Kwiatkowski	POL	od 15 lat	bilet: 6 zł
	g. 18.00 i 20.15	Morderstwo I stopnia	USA	od 15 lat	bilet: 6 zł
24-28.07.	g. 18.00	Pułkownik Kwiatkowski	USA	od 15 lat	bilet: 6 zł
	g. 20.15	Goofy na wakacjach	USA	b.o.	bilet: 5 zł
30-31.07.	g. 20.15	Nagi peryskop	USA	od 12 lat	bilet: 6 zł

Zastrzegamy sobie możliwość zmiany repertuaru. Informacje, przedsprzedaż, rezerwacje, sprzedaż biletów prowadzi kasa (tel. 44-10-97) czynna od 14.00 do 20.30 (od wtorku do piątku) i od 11.00 do 20.30 (w sobotę i niedzielę).

Uwaga! Informacje bieżące są również dostępne drogą komputerową w węzle komunikacji zewnętrznej - Cuprum 2000 - tel. 46-47-55

Kawiarnia „POD MUZAMI”

POLECAMY

zaprasza codziennie oprócz poniedziałków w godzinach 17.00-23.00.

- ♦ organizację bankietów, spotkań
- ♦ czasopisma i codzienną prasę
- ♦ smaczne desery i lody

BAREK „EXPRESSO” zaprasza codziennie w godzinach 14.00-18.00, w poniedziałki 14.00-22.00.

LATO W MDK

Młodzieżowy Dom Kultury w Lubinie zaprasza wszystkie dzieci spędzające wakacje w mieście do wspólnej zabawy w dniach 5-23 sierpnia 1996 r.

P r o p o n u j e m y :

- * w poniedziałki i piątki o godz. 12.00 projekcje bajek i baśni
- * gry, zabawy i konkursy z nagrodami na świeżym powietrzu
- * tenis stołowy
- * piesze wyprawy w poszukiwaniu skarbów natury
- * zajęcia w pracowni komputerowej
- * zajęcia rytmiczno-taneczne
- * „Każde dziecko to potrafi” - techniki plastyczne jakich jeszcze nie znacie
- * wakacyjny turniej szachowy

Zajęcia odbywać się będą w godzinach 9.00-14.00. Terminy projekcji filmowych dla grup zorganizowanych należy uzgadniać wcześniej. Tel. 44-10-98

ZA WSZELKĄ CENĘ Czarna komedia. Młoda, piękna kobieta pragnie za wszelką cenę zdobyć sławę. Rozpoczyna od prezentowania pogody w lokalnej stacji telewizyjnej pogody, ale to jej nie wystarcza, postanawia zrobić „prawdziwy” reportaż o młodzi. Niespodziewanie na drodze staje mąż, który ma nieco odmienne zdanie o roli kobiety. Susan postanawia pozbyć się zbędnego balastu. Rozkochuje w sobie licealistę, który za jej namową zabija uciążliwego męża. Policja szybko odkrywa zabójców, a zrozpaczona wdowa jest oczywiście poza kręgiem podejrzeń. Niestety rodzina zamordowanego sama postanawia wymierzyć sprawiedliwość niedoszłej gwiazdzie szklanego ekranu. Nicole Kidman została nagrodzona Złotym Globem za kreację jaką stworzyła w tym filmie. USA, 1995, wyk. Nicole Kidman, Matt Dillon, 102 min.

POD PRESJĄ Film sensacyjny. Rzeźbiarka samotnie wychowująca nastoletniego syna ma być sędzią przysięgłym w procesie członka mafii podejrzanego o zabójstwo. Tuż przed procesem dowiaduje się, że jej rzeźby zostały kupione przez nieznanego mężczyznę za dość wysoką cenę, tego samego dnia poznaje przystojnego „nauczyciela”. Owym „nauczycielem” jest wysłannik mafii, który pod groźbą śmierci, karze kobiecie przekonać pozostałych przysięgłych o niewinności skazanego. USA, 1996, wyk. Demi Moore, Alec Baldwin, Lindsay Crose, 116 min.

ZAGADKA POWDERA Dramat psychologiczny. W małym miasteczku na prowincji przychodzi na świat dziecko o niezwykle białej skórze. Jego matka umiera przy porodzie, natomiast ojciec nie akceptuje „odmieńca”. Chłopiec dorasta odizolowany od innych na odludnej farmie, zostaje odnaleziony dopiero jako nastolatek. Mimo pomocy psychologa jego rówieśnicy nie potrafią zaakceptować Powdera, zwłaszcza gdy dowiadują się, iż zna on na pamięć wszystkie książki z biblioteki szkolnej. USA, 1995, wyk. Jeff Goldblum, Sean Patrick Flanery, 111 min.

SZAMANKA Film obyczajowy. Zaczyna się banalnie, młody antropolog - Michał spotyka atrakcyjną dziewczynę „Wioszkę”, której pomaga wynająć mieszkanie. Początkowa fascynacja przeradza się w burzliwy związek, który całkowicie zmienia życie Michała. POL, 1996, wyk. Iwona Petry, Bogusław Linda, 112 min.

DESPERADO Czarna komedia. Wędrowiec-samotnik, muzyk z futerałem na gitarę wypełnionym bronią przemierza Meksyk, w poszukiwaniu morderców swojej ukochanej, trop prowadzi do handlarzy narkotyków. USA, 1995, wyk. Antonio Banderas, Salma Hayek, Steve Buscemi, 103 min.

USŁANE RÓŻAMI Komedia romantyczna. Lisa - ambitna urzędniczka nowojorskiego banku dowiaduje się o śmierci ojca. Jest załamana. Dwa dni później otrzymuje bukiet kwiatów od nieznanego wielbiciela, który zaczyna ją dosłownie zasypywać kwiatami. W czasie urlopu Lisa postanawia odnaleźć ofiarodawcę, czy jednak go pokocha? Film jest nie tylko opowieścią o miłości, ale również o przezwyciężaniu barier między ludźmi. USA, wyk. Christian Slater, Mary Stuart, 88 min.

PŁUKOWNIK KWIATKOWSKI Komedia. Akcja filmu rozgrywa się w 1945 roku. Wojskowy lekarz, ginekolog otrzymuje tygodniowy urlop w nagrodę za doskonałą operację plastyczną wysokiego rangą funkcjonariusza SB. W czasie urlopu spotyka swoją dawną sąsiadkę - Krysę i zaprasza ją na kolację. Krysę zaczyna rosyjski oficer, Kwiatkowski staje w obronie dziewczyny i przedstawia się jako pułkownik bezpieczeństwa. W tej roli był tak przekonujący, iż obserwująca zdarzenie matka uwierzonego akowca zwróciła się do niego o pomoc w uwolnieniu syna. Kwiatkowski za namową Krysę postanawia grać dalej swoją rolę. POL, 1995, wyk. Marek Kondrat, Renata Danciewicz, Zbigniew Zamachowski, 122 min.

MORDERSTWO I STOPNIA Film sensacyjny. Więzień skazany za kradzież 5 dolarów zostaje złapany w czasie ucieczki z Alcatraz. Za karę wtrącono go do mokrej, zimnej celi zwaną „dziurą”, gdzie przebywa trzy lata, choć regulamin przewiduje tylko kilka dni. Po powrocie do celi zabija współwięźnia i musi stanąć przed sądem. Film opowiada o wysiłkach młodego prawnika, który chce pomóc więźniowi, a przy okazji ukazuje sposoby traktowania skazanych w tym najsłynniejszym więzieniu świata, które przez wiele lat było uważane za piekło na ziemi. Film nakręcono w oparciu o autentyczne wydarzenia. USA, 1994, wyk. Kevin Bacon, Christian Slater, Gary Oldman, 122 min.

NAGI PERYSKOP Komedia satyryczna. Komandor marynarki wojennej USA ma za zadanie sprawdzić czy można przechrzcić czynność amerykańskiego kontr wywiadu i służb obrony wybrzeża. Zadanie do wykonania gdyby nie fakt, iż łódź którą mu przydzielono jest zdezelowanym, starym okrętem podwodnym, a załogę stanowi banda życiowych pechowców i nieudaczników. Czy uda się wykonać rozkaz... USA, 1996, wyk. Bruce Dern, Kelsey Grammer, Harry Dean Stanton, 92 min.

Filmy dla najmłodszych **MIKI MOL I STARSZE PŁASZCZYDŁO**. Film animowany. Trzy Mole Książkowe wyruszają z Biblioteki Bajek by przegonić stamtąd obcego - siejącego smutek Straszne Płaszczdło. POL, 1995, 75 min. **GOOFY NA WAKACJACH**. Kolejna pełnometrażowa produkcja wytwórni Walta Disneya, tym razem są to perypetie sympatycznego psa Goofiego. 80 min.

Zawody wspinaczkowe w Sokolich Górach

8 czerwca br. Klub Wysokogórski wspólnie z Klubem Górskim „Problem” zorganizował na Jastrzębiej Turni w Sokolich Górach zawody wspinaczkowe. Honorowy patronat objął Edward Zaczynski. Zawody były imprezą otwartą, przeprowadzoną wg formuły „na czas” w trzech drogach wspinaczkowych o zróżnicowanych stopniach trudności. Droga eliminacyjna była możliwa do przejścia przez każdą osobę – nawet nie przygotowaną wspinaczkowo. Dwie kolejne: finałowa i superfinałowa miały charakter sportowo-wyczynowy.

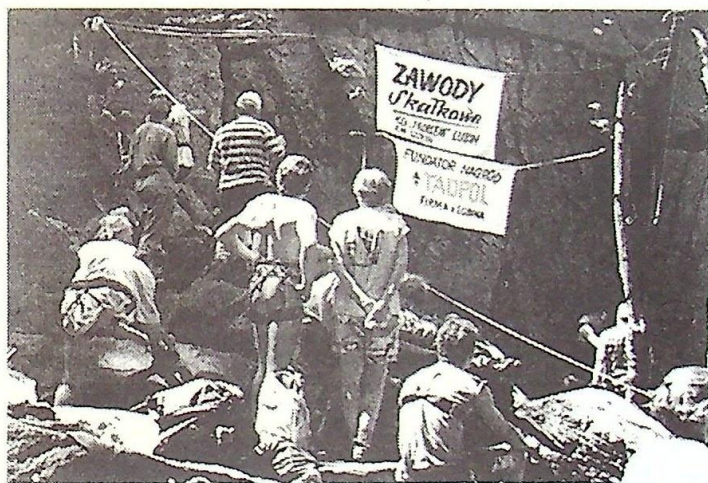
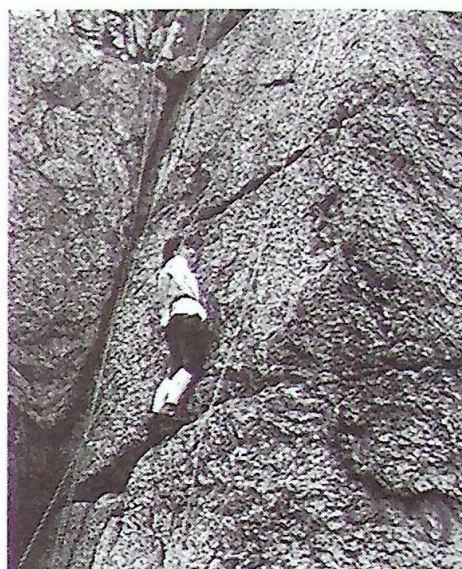
Łącznie startowało 15 zawodników, w tym 3 panie. W konkurencji pań I miejsce zdobyła Marianna Stolarek (Wrocław), II miejsce Renata Dut-

kiewicz (Wrocław) i III miejsce Iwona Janus również z Wrocławia. W konkurencji męskiej I miejsce zdobył Włodzimierz Bitniak z Kamiennej Góry, II Mateusz Mikosik z Wałbrzycha, III miejsce Marek Szczupak z Lubina, IV Bogusław Chamielec także z Lubina, V miejsce Adam Ludwik z Jaworzyny Śląskiej.

Zwycięzcy otrzymali pamiątkowe puchary i listy gratulacyjne, a także nagrody rzeczowe i upominki.

Zawody odbywały się przy pięknej, upalnej pogodzie i obserwowało je kilkadziesiąt osób gorąco zagrzewając zawodników do walki z trudnościami ściany.

Jan Dudarowski



Z okazji Dnia Dziecka pod patronatem Prezydenta Miasta Lubina został rozegrany w dniach 1-2 czerwca turniej tenisa ziemnego dla uczniów szkół podstawowych. Wzięło w nim udział 30 zawodników, a w poszczególnych kategoriach wiekowych zwyciężyli:

★ dziewczęta do 12 lat

- I m. Piechowska Iza SP 5
- II m. Kubot Paulina SP 8
- III m. Mościńska Katarzyna SP 12

★ dziewczęta do 15 lat

- I m. Jasinowska Marta SP 3
- II m. Hetman Marzena SP 3
- III m. Skowrońska Dorota SP 7
- IV m. Piórko Ewelina SP 4

★ chłopcy do 12 lat

- Kozak Łukasz
- Andrejko Marek SP 7
- Kielan Wojciech SP 14
- Herman Miłosz SP 7

★ chłopcy do 15 lat

- Jakubowicz Jarosław SP 10
- Lulek Maciej SP 7
- Gajowczyk Michał SP 7
- Skowroński Roman SP 7

Podwójne zwycięstwa w ww. kategoriach wiekowych uzyskały dzieci ze szkoły tenisowej trenera Korzeniowskiego. Turniej zakończył się uroczystym wręczeniem dyplomów i nagród w postaci sprzętu sportowego ufundowanych przez Zarząd Miasta Lubina dla pierwszych czterech zwycięzców w poszczególnych grupach wiekowych.

Następny turniej odbędzie się we wrześniu br.

IMPREZY BIBLIOTECZNE

LIPIEC - SIERPIEŃ 1996

Oddział dla dzieci ul. Odrodzenia 24

codziennie 10-13.00 Zajęcia świetlicowe
środy 12.00 „Czytelnicza niespodzianka”

Filia Nr 3 ul. Orzeszkowej 11a

codziennie 10-14.00 Zajęcia świetlicowe

Filia Nr 4 ul. Jastrzębia 6

poniedziałki 10-15.00 Kino dziecięce
wtorki 10-15.00 Lato z książką
czwartki 10-15.00 Konkursy dla najmłodszych
piątki 10-15.00 Zajęcia świetlicowe

Filia Nr 5 ul. Budowniczych LGOM 20

codziennie 11-15.00 Zajęcia świetlicowe

Godziny otwarcia Miejskiej Biblioteki Publicznej i jej filii w lipcu i sierpniu

placówka	poniedz.	wtorek	środa	czwartek	piątek
Wypożyczalnia					
M. Skłodowskiej 6	12-19	9-16	9-16	12-19	9-16
Czytelnia					
M. Skłodowskiej 6	12-19	9-16	9-16	12-19	9-16
Dział Muzyczny					
M. Skłodowskiej 6	11-18	9-16	9-16	11-18	9-16
Wypożyczalnia					
kaset video					
M. Skłodowskiej 6	13-18	10-16	10-16	13-18	10-16
1.07.-4.08. nieczynna					
Oddział dla Dzieci					
Odrodzenia 24	9-17	9-17	9-17	9-17	9-17
Filia Nr 1					
Odrodzenia 24	11-18	11-18	niecz.	11-18	11-18
Filia Nr 2					
Kilińskiego 14b/2	11-18	11-18	niecz.	11-18	11-18
1-31.08. nieczynna					
Filia Nr 3					
Orzeszkowej 11a	9-16	9-16	9-16	9-16	9-16
Filia Nr 4					
Jastrzębia 6	10-17	10-17	niecz.	10-17	10-17
Filia Nr 5					
Budow. LGOM 20	9-17	9-17	9-17	9-17	9-17

4 sierpnia 1996
(niedziela) godz. 21⁰⁰

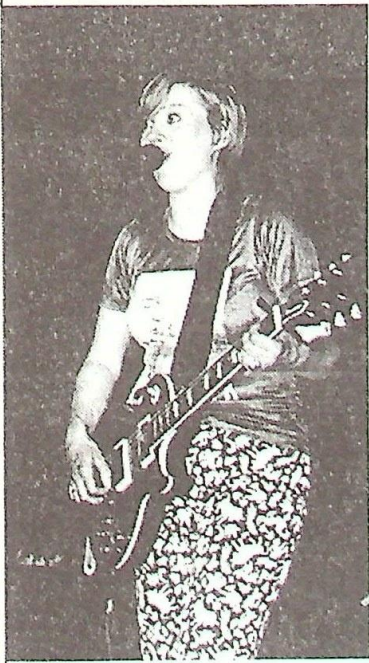
Fun Factory W LUBINIE



Stadion MKS „Zagłębie” Lubin

Bilety w cenie 10 zł.

do nabycia w Miejskim Impresariacie Kultury
w Lubinie, ul. Księcia Ludwika I.



30 maja
w Lubinie
koncertowała
Edyta
Bartosiewicz.
Hala przy ulicy
Legnickiej
wypełniona była
widownią w
różnym wieku.
Sam koncert to...
„szał” tak jak w
jednej z
piosenek Edyty.

Les Petits Chanteurs de Saint-Louis

Paryski Chór
„Młodzi Piewcy Świętego Ludwika”



wystąpi 20 lipca br. o g. 16.00 w kościele p.w. M. M.
Kolbego w Lubinie. Wstęp wolny.

PORADNIK KONSUMENTA

Na podstawie ilości skarg z jakimi zwracają się do nas konsumenci można stwierdzić, iż wiedza o prawach konsumentów jest ciągle niewystarczająca, mimo mnogości towarów dola klientów nie jest łatwa. Kilka lat temu, chociaż towarów brakowało, to droga reklamacyjna była dość jasno wytyczona. Dziś, gdy rynek jest bogaty we wszystkiego rodzaju towaru - droga reklamacyjna jest wręcz ciernista.

Spróbujmy wspólnie zastanowić się jak postępować, aby zakupy były trafione i abyśmy nie wyrzucali niepotrzebnie pieniędzy.

ZANIM WEJDIEMY DO SKLEPU

Nie śpieszmy się: konsumenci robiąc zakupy często kupują w pierwszym lepszym sklepie bez zastanowienia, mając potem pretensje do sprzedawców, że ten sam towar jest w jednym sklepie tańszy, a w innym droższy. Warto odwiedzić kilka sklepów, poradzić się u doświadczonego sprzedawcy, nim wydamy nasze pieniądze, zwłaszcza na towary trwałego użytku jak meble, sprzęt RTV lub kosztowne ubranie, biżuterię.

Wybierając się po zakupy życia codziennego, takie jak chleb, ser, mleko lub mydło, proszek do prania radzę:

- ◆ zabrać ze sobą listę zakupów,
- ◆ wziąć tylko tyle pieniędzy, ile przypuszczalnie będą kosztować towary znajdujące się na tej liście,
- ◆ z rozważą korzystać ze sprzedaży promocyjnej, ponieważ towary sprzedawane w tym systemie nie zawsze są tańsze, często natomiast - skuszeni okazją - kupujemy produkty, których kupić nie chcielibyśmy,
- ◆ kupować rzeczy naprawdę niezbędne,
- ◆ zwracać uwagę na miejsce zakupu - ustawa z dnia 23 grudnia 1988 roku o działalności gospodarczej nakłada na prowadzącego tę działalność obowiązek oznaczenia na zewnątrz siedziby i miejsca prowadzenia działalności, czyli sklep, stoisko, zakład nie powinien być anonimowe,
- ◆ kupując rzeczy trwałe, odwiedzić kilka sklepów, porównać ceny, warunki umożliwiające sprawdzenie np. sprzętu RTV, gospodarstwa domowego,
- ◆ nie dać się zwieść reklamie, która często wprowadza w błąd, nakłaniając do niekorzystnych dla zdrowia konsumentów zachowań, np. żywieniowych,

◆ unikać sklepów, które umieszczają wywieszki o treści: „reklamacji nie przyjmujemy”, ponieważ przyjęcie reklamacji i ustosunkowanie się do niej należy do obowiązków sprzedawcy.

KONSUMENT W SKLEPIE

Przezorny konsument po wejściu do sklepu wie, czy warto tu robić zakupy. Przekona go o tym zwłaszcza:

◆ podany w widocznym miejscu, obowiązujący od 15 lipca ub. roku tekst rozporządzenia Rady Ministrów z 30 maja 1995 r. w sprawie szczegółowych warunków zawierania i wykonywania umów sprzedaży rzeczy ruchomych z udziałem konsumentów,

◆ w sklepach spożywczych uwidoczniona informacja o terminach zgłaszania reklamacji towarów żywnościowych,

◆ uwidoczniona na każdym towarze cena, która powinna być podana - do końca 1996 roku - w starych i nowych jednostkach pieniężnych.

Od 15 lipca ub. roku sprzedawca jest obowiązany zapewnić odpowiednie do rodzaju towaru i miejsca sprzedaży warunki: konsument powinien mieć prawo dobrania właściwego dla siebie towaru oraz zbadania jego jakości, kompletności i funkcjonowania tj. wypróbowania towaru przed zakupem.

Do obowiązków sprzedawcy należy zaopatrzenie towaru w informację w języku polskim, umożliwiającą konsumentowi prawidłowe i pełne korzystanie z kupionej rzeczy. Informacja ta powinna zawierać nazwę towaru, główne cechy użytkowe, nazwę wytwórcy, importera lub kraju, z którego pochodzi. Ponadto sprzedawca jest obowiązany do wydania towaru w „należytych opakowaniach”, czyli takim, które ułatwi nam wygodne i bezpieczne zabranie zakupów do domu. W sklepach samoobsługowych należy udostępnić klientowi materiały niezbędne do zapakowania towaru.

PRAKTYCZNE RADY

Kupując odzież, taką jak swetry, bluzki, bieliznę oraz wykładzinę i dywany, radzę odszukać metkę i sprawdzić informacje zawarte na niej w postaci symboli. Jeżeli np. białe, płócienne spodnie - zgodnie z oznakowaniem - należy prać tylko na sucho, zrezygnujemy z takiego zakupu. Wiele pralni uzależnia przyjęcie odzieży do

prania od treści symboli na metce. Klienta wita wywieszka: „Przyjmujemy tylko ubrania z metką A”, według której można prać na sucho dowolnym rozpuszczalnikiem. W innym przypadku pralnia przyjmuje usługę na ... ryzyko klienta. Oto najczęściej spotykane symbole. Sprawdź co mówi metka.

-  maksymalna temperatura, w której można prać
-  doradzane pranie ręczne
-  prasowanie zabronione
-  można używać rozcieńzonego wybielacza chlorowego
-  można prać na sucho dowolnym rozpuszczalnikiem
-  nie wolno prać w wodzie
-  trzeba prać chemicznie w pralni
-  nie wybielać
-  pranie na sucho zabronione
-  prasować letnim żelazkiem
-  nie wolno suszyć w suszarce.

Warto też czytać etykiety (bardzo uważnie) na towarach oraz dołączone do nich ulotki. Na każdym towarze, nie tylko na artykułach spożywczych, powinna widnieć jego nazwa, adres i nazwa producenta i importera oraz cena.

Czasami interesuje nas z jakiego kraju dany towar, a sprzedawca nie chce lub nie potrafi udzielić nam takiej informacji. Gdy na towarze widnieje etykieta lub nalepka z symbolem kodu - możemy to łatwo rozszyfrować. Pierwsze trzy cyfry oznaczają prefiks, tj. numer danego kraju. Dwucyfrowe prefiksy mają kraje, które najwcześniej rozpoczęły stosowanie kodu kreskowego np. Francja, Dania, Włochy. Polska, która od marca 1990 r. jest członkiem IANA (Międzynarodowe Stowarzyszenie Kodowania Towarów) otrzymała numer 590. Następne cztery są numerami konkretnego producenta lub dystrybutora, nadawanymi przez krajową organizację tj. Centrum Kodów Kreskowych. Kolejne pięć cyfr określa numer kodowy pozycji asortymentowej produktu, określane samodzielnie przez producenta, zgodnie z zaleceniami Centrów Kodów Kreskowych wg. ustaleń IANA, tak aby w obrocie kodowym nie pojawiły się dwa różne asortymenty produktu z tym samym numerem dokowym. Znak ostatni jest komputerową cyfrą kontrolną poprawności odczytywania symbolu przez czytnik (skaner).

Symbole kodów nie zawierają informacji o cenie towaru ani terminie jego ważności. Do oznakowania artykułów spożywczych, kosmetycznych, leków, sprzętu elektrotechnicznego oraz motoryzacyjnych i wydawniczych stosuje się najczęściej wersję podstawową 13 cyfrową i skróconą 8 cyfrową (w przypadku rowerów o małych rozmiarach). Stosowanie kodu kreskowego nigdzie na świecie nie jest obowiązkowe, jednak płynące ze znakowania korzyści są tak duże, że w krajach zachodnich kreskowymi kodami oznacza się już 99% wyrobów. W Polsce tę metodę stosuje większość producentów towarów towarów konsumpcyjnych, doceniając płynące z niej udogodnienia. Warto również pamiętać o korzyściach płynących z takiego oznakowania dla konsumentów. Data przydatności do spożycia umieszczona na paragonie, szybkość obsługi oraz automatycznie odczytywana cena.

Towary objęte gwarancją należy kupować rozważnie, ponieważ od 1 października 1992 roku udzielanie gwarancji stało się dobrowolne. Gwarant sam decyduje, czy udziela gwarancji na zakupiony towar, określa jej zakres np. termin gwarancji, rodzaje udzielonych świadczeń gwarancyjnych, w tym maksymalną ilość napraw, warunki w jakich może być dokonana wymiana lub zwrot zapłaconej ceny, a także adres zakładu serwisowego.

PAMIĘTAJMY!!! NIE MA ZWROTU TOWARU

Zawsze żądamy dokumentu sprzedaży. Przy każdym zakupie prosimy o taki dokument, czyli paragon, rachunek, kwit kasowy. Jeżeli kupujemy towar o wartości przewyższającej 2 tys. zł (dwadzieścia milionów starych zł) obowiązkiem sprzedawcy jest wydanie dokumentu, który potwierdza fakt zawarcia umowy. Na naszą prośbę, sprzedawca jest obowiązany wydać taki dokument, niezależnie od ceny towaru. Zachęcam do żądania wydania paragonu (kwitu kasowego) i przechowywania go. Paragon zawiera wiele informacji: nazwę i cenę towaru, adres punktu sprzedaży, datę, a czasem nawet godzinę. Może być zatem bardzo pomocny w przypadku wnoszenia reklamacji, jak również w sytuacji, gdy z pełną reklamówką wchodzimy do innego sklepu. Paragon może być wówczas dowodem niewinności, gdyby sprzedawca w tym drugim sklepie posądził nas o nieuczciwość.

Klub Federacji Konsumentów
w Lubinie

Prezes Zdzisław Jarosz



MŁODZI PIŁKARZE WE FRANCJI

Drużyna młodzików Zagłębia Lubin prowadzona przez trenerów Tadeusza Wiśniewskiego i Janusza Raka zajęła 3 miejsce, zdobywając brązowe medale, oraz dodatkowo Puchar "Fair Play" na IV Międzynarodowym Turnieju Młodzików w Piłce Nożnej do 15 lat, który odbywał się od 25 do 28 maja w Ozoir La Ferriere pod Paryżem.

Wyjazd młodych piłkarzy był możliwy dzięki wieloletniej współpracy Towarzystwa Przyjaźni Polska Francuskiej z Lubina i Association France Pologne w Meaux. Obok drużyny z Lubina w Turnieju udział brało 20 klubów m. in. ze Szkocji "Johnstone", FC Neapoli z Włoch, Zadar z Chorwacji, Servette Geneva ze Szwajcarii i kilka francuskich. Nasi młodzi zawodnicy, dzięki towarzyszącym im przedstawicielom wymienionych towarzystw, doznali nie tylko wrażeń sportowych ale i turystycznych — zwiedzanie Paryża.

Na Turnieju „Zagłębie” Lubin reprezentowali:

• bramkarze: Piotr Krysa, Dariusz Jantos

• obrońcy: Alwin Famulski, Krzysztof Kotlarski, Rafał Cielewicz, Krzysztof Kazimierzczak

• pomocnicy: Bartosz Karamon, Jakub Puchalski, Marek Gródecki, Damian Mycan

• napastnicy: Sebastian Wojnarowski, Mateusz Naleźny, Łukasz Sowiecki, Patryk Pytlarz.



BRAZOWE MEDALISTY ZAGŁĘBIA LUBIN W PIŁCE RĘCZNEJ KOBIEC SEZON '95/'96

Godziny otwarcia

Urzędu Miejskiego w Lubinie

59-300 Lubin, ul. Kilińskiego 10
tel. centrala (076) 44-46-61, fax (076) 42-12-67

Dzień tygodnia	Tydzień z sobotą wolną od pracy	Tydzień z sobotą roboczą	Wykaz sobót roboczych Urzędu Miejskiego w Lubinie w 1996 roku
Poniedziałek	7:30-15:30	8:00-15:00	13.07.
Wtorek	8:00-16:00	8:00-16:00	3.08. 7.09.
Środa	7:30-15:30	8:00-15:00	5.10. 9.11. 21.12.
Czwartek	7:30-15:30	8:00-15:00	
Piątek	7:30-15:30	8:00-15:00	
Sobota		8:00-12:00	

Prezydent Miasta lub jego zastępca przyjmuje interesantów we wtorki od 8⁰⁰ w pokoju nr 208 lub 206.

Przewodniczący Rady Miejskiej lub jego zastępca przyjmuje w czwartki od 14⁰⁰ do 15⁰⁰ w pokoju nr 201.

Radni Rady Miejskiej przyjmują we wtorki od 14⁰⁰ do 16⁰⁰ w pokoju nr 201.

Rzecznik Praw Mieszkańców przyjmuje w Urzędzie Miejskim w pok. 122 w dniach: poniedziałek 8⁰⁰-11⁰⁰, środa 12⁰⁰-15⁰⁰, czwartek 8⁰⁰-11⁰⁰.

Prokurator Rejonowy

przyjmuje w siedzibie
Prokuratury Rejonowej w Lubinie
przy ul. Odrodzenia 30
we wtorki od 12³⁰ do 14⁰⁰, tel. 40-60-18

Kolegium ds. Wykroczeń

Sekretariat czynny codziennie 7³⁰-15⁰⁰
we wtorki 7³⁰-16⁰⁰
sobota pracująca 8⁰⁰-14⁰⁰, tel. 44-46-10

Komendant Rejonowy Policji

podinspektor Jan Kotapka
przyjmuje w poniedziałki 11⁰⁰-13⁰⁰
w Komendzie Rejonowej Policji
w Lubinie
przy ul. Traugutta, tel. 406-211

PUNKT KONSULTACYJNY DS. PRZEMOCY W RODZINIE I KRZYWDZONEGO DZIECKA PRZY MIEJSKIM OŚRODKU PROFILAKTYKI I Wczesnej TERAPII UZALEŻNIEŃ

mieści się w Lubinie
przy ul. Odrodzenia 24.

TELEFON INTERWENCYJNY DLA OSÓB KRZYWDZONYCH

„OCHRON MNIĘ”
44-44-44

GODZINY PRZYJĘĆ
od 12⁰⁰ do 18⁰⁰
(poniedziałek-piątek)

MPEC „TERMAL”

sp. z o.o. w Lubinie



oferuje swoje usługi w zakresie montażu liczników ciepła w domkach jednorodzinnych i pawilonach.

W zakres usług wchodzi:

- dobór i zakup licznika
- montaż na instalacji odbiorcy
- odbiór techniczny



Orientacyjny koszt dla domku jednorodzinnego - już od 1100 zł.

Zlecenia prosimy kierować na adres: MPEC „TERMAL” sp. z o.o. w Lubinie ul. Przemysłowa 2, 59-300 Lubin Dział Obsługi Klienta tel. 44-41-62 wewn. 266. Termin przyjmowania zleceń do 31 sierpnia 1996 r. Realizacja od 1 sierpnia 1996 r. do 30 października 1996 r. według kolejności zgłoszeń.

CHCESZ OSZCZĘDZAĆ I DECYDOWAĆ O TERMINACH OGRZEWANIA? Przyślij zlecenie! Zapewniamy pełną, bezpłatną obsługę gwarancyjną i pogwarancyjną.

CIEPŁO, CIEPLEJ, „TERMAL”.

OGŁOSZENIA DROBNE

- Szukam mieszkania (1-2 pokojowego) do wynajęcia, może być z telefonem. Wiad. tel. 44-39-64, do pracy (w g. 9-17, prosić panią Joannę)
- Sprzedam tanio ładną suknię ślubną, włoska, 165 cm, oraz ubranko dla dziewczynki do chrztu (sukienka). Wiad. tel. 44-58-34 po g. 15.30
- Sprzedam tanio duże łóżeczko dziecięce-dwufunkcyjne (tapczanik). Wiad. tel. 44-15-60 (po 17⁰⁰).
- Zamienię mieszkanie spółdzielcze 37 m² w Suwałkach (centrum) na równorzędne w Lubinie. Wiad. tel. 44-17-70
- KUPIĘ GARAŻ W CENTRUM LUBINA (lub na ul. Ks. Ludwika I, Niepodległości, A. Krajowej). Wiad. tel. do 16-tej: 44-12-97, po 16-tej: 42-64-04.
- Sprzedam mieszkanie spółdzielcze M-4, 62,2 m² na Ustroniu IV. Wiad. tel. 42-50-39 po 20-tej.
- Zamienię lub sprzedam własnościowe mieszkanie o pow. 53,7 m² w Legnicy na Os. Piekary na podobne lub mniejsze w Lubinie. Wiad. tel. 617-72
- Sprzedam wołkmana firmy sanyo z auto reversem z gwarancją. Wiad. tel. 42-56-46 po g. 15.00.
- Sprzedam tanio 3 grzejniki „fawir”. Wiad. tel. 49-55-72
- Sprzedam zamrażarkę szufladową krótko używaną. Wiad. tel. 49-55-72
- Sprzedam mieszkanie w centrum Lubina - 47 m² na ul. Niepodległości 6/2. Wiad. tel. 46-58-56, 44-44-79.
- Sprzedam fiata 126 p., rok prod. 1986. Wiad. tel. 44-51-04 w godz. 21.00-23.00
- Sprzedam mieszkanie M-3 (47,2 m²) w Lubinie przy ul. Leszczyńskiej 6. Wiad. tel. 185-685 - wieczorem.
- Fryzjera męskiego zatrudnię od zaraz. Wiad. Zakład Fryzjerski, Lubin, ul. Paderewskiego 50/1. Tel. 185-685 - wieczorem.
- Sprzedam mieszkanie na osiedlu Ustronie IV, 64 m². Wiad. tel. 42-57-85 po g. 15-tej.
- Kupię perkusję „Polmuz” lub inną za 1 mln zł. może być złożona z innych kompletów, różno kolorowa, do remontu. Wiad.: tel. 49-35-97.
- Sprzedam nowy dom w Legnicy. Kupię dom w Lubinie. Wiad.: tel. 42-52-42.
- Sprzedam samochód marki PEUGEOT 309 GLD, poj. 1905, rok prod. czerwiec 1991 (blokada skrzyni biegów, radioodtwarzacz PIONEER i inne dodatki), cena 18.300 zł. Wiad.: tel. 44-15-60 (wieczorem).



W programie Telewizji Regionalnej Województwa Legnickiego mogą Państwo obejrzeć:

● codziennie 4 wydania lokalnego programu informacyjnego (10.55, 17.45, 21.30, ok. 23.30)

● o godz. 16.50 blok filmów animowanych dla dzieci

● o godz. 21.50 program "Gość TVL"

● od poniedziałku do piątku o godz. 17.35 oraz po wieczornej projekcji filmu program realizowany we współpracy z Komendą Wojewódzką Policji w Legnicy: "Z dnia na dzień - kronika policyjna"

● codziennie o 18.45 **Opinia (P)u(b)liczna** - czyli co mieszkańcy naszego województwa myślą o polityce, ekonomii,

problemach społecznych i naszych codziennych sprawach

● seriale telewizyjne:
g.18.00 "Więźniarki" - serial prod.USA
g.21.00 "Panna dziedziczka" serial brazylijski

● znakomite filmy fabularne, między innymi:

10.07 g.22.05 "Połowanie na zająca" - film prod. francuskiej. Pewnego letniego wieczoru grupka dzieci w Marsylii bawi się w atak na amerykański drapacz chmur, w którym znajduje się cenny klejnot. W tym samym czasie w Stanach Zjednoczonych taki atak ma miejsce naprawdę...

11.07 g. 22.05 "Przekleństwo Andromedy" - film s-f prod. USA. Ekranizacja powieści Michaela Crichtona; poszukiwanie ratunku przed zabójczym wirusem z Kosmosu

16.07 g.22.05 "Anna Karenina" - melodramat prod. angielskiej. Najśłynniejsza adaptacja romansu Lwa Tolstoj, z wielkimi kreacjami Vivien Leigh i Ralph Richardsona

17.07 g.22.05 "Akt miłości" - dramat prod.USA. Film oparty na faktach. Młody bohater nie mogąc patrzeć na cierpienia śmiertelnie chorego brata, dokonuje eutanazji i zostaje oskarżony o morderstwo

25.07 g.22.05 "Romans w Orient Expresie" - film prod. angielskiej. Historia romansu pomiędzy piękną Amerykanką (Cheryl Laad) a przystojnym Anglikiem (John Gielgud), pełnego zaskakujących niespodzianek i zabawnych perypetii

W każdą sobotę o godzinie 23.05 zapraszamy na **FILM TYGODNIA**

W Lubinie nasz program możecie Państwo oglądać na kanale 22 oraz sieci kablowej "Master" a także Pałowski i spółka. Mamy nadzieję, że już niedługo (po pół roku oczekiwania) również w sieci kablowej GO-SAT.

Ankieta TVL

Szanowni Państwo!!! Zwracamy się do Was z prośbą o wypełnienie poniższej ankiety. Państwa odpowiedzi pomogą nam podjąć odpowiednie decyzje służące zwiększeniu atrakcyjności naszego programu.

Uwaga!!! Wśród osób biorących udział w naszej ankiecie rozlosujemy atrakcyjne nagrody.

1. Czy ogląda Pan/Pani program TVL?

- ☐ tak
☐ nie
☐ czasem

2. Jakie programy TVL uważa Pan/Pani za najbardziej interesujące?

.....

.....

.....

.....

.....

3. Co zmieniłby Pan/Pani w naszym programie?

.....

.....

.....

.....

.....

4. Jak ocenia Pan/Pani program TVL w skali od 1 do 6?

1 2 3 4 5 6

5. W jaki sposób odbiera Pan/Pani nasz program?

- ☐ za pomocą anteny zewnętrznej
☐ za pomocą anteny zbiorczej
☐ za pośrednictwem sieci kablowej

6. Jak ocenia Pan/Pani techniczną jakość naszego programu?

- ☐ bardzo dobrze
☐ dobrze
☐ dostatecznie
☐ źle

7. Czy chciałby Pan/Pani, że TVL została podłączona do sieci Gosat Service?

- ☐ tak
☐ nie
☐ nie wiem

Dane:

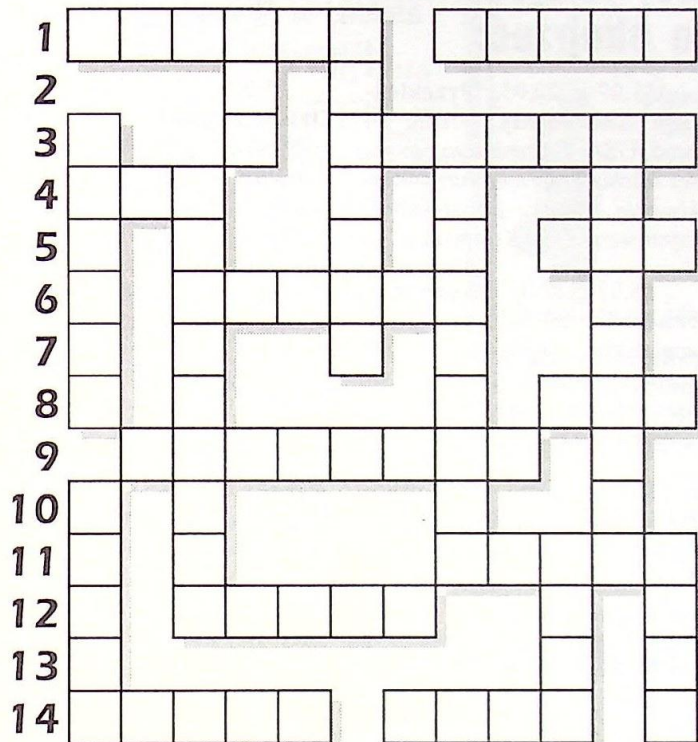
Imię i nazwisko

Adres:

Wiek:

Prosimy o przysyłanie ankiet do 15 sierpnia br. pod adresem: Telewizja Regionalna Województwa Legnickiego Sp. z o.o. w Lubinie Dział Marketingu i Reklamy 59-300 Lubin ul. M. Skłodowskiej-Curie 68

A B C D E F G H I J K L



Poziomo:

- 1-A) Pogardliwe o człowieku występującym się komuś.
1-H) Przeszarzale: zeszyt.
3-F) Zbiorowe pismo skierowane do władz.
4-A) Japońska mniszka buddyjska.
5-J) Gatunek antylopy.
6-C) Małpa wąskonosa z rodziny koczokodanów.
8-J) Niezidentyfikowany obiekt latający.
9-B) Pseudonim Kmicica.
11-H) Płaszczyna do rzutowania obrazów.
12-C) Słuszność poglądu, zdania, stanowiska.
14-A) Szatan, diabeł, czart.
14-G) Imię pierwszego człowieka.

Pionowo:

- A-3) Nazwa owocu wielu roślin.
A-10) Bielik lub szarak.
C-4) Przyrząd lekarski do wyciągania gazów lub cieczy z jam ciała.
D-1) Członek ludu wywodzącego się ze wsch. obszarów Azji Środkowej.
F-1) Spoglądanie, zerkanie, rzucanie okiem.
H-3) Wstrząs podziemny wywołany naruszeniem równowagi sił w górotworze.
J-11) Wieczne miasto.
K-3) Warstwa atmosfery rozciągająca się 50-60 km nad powierzchnię Ziemi.
L-11) Skrót od Nationalsozialist.

Hasło:

- 3-F, 14-D, 4-F, 3-J, 8-J, 3-A, 3-K, 11-K, 1-H, 6-C, 5-C, 13-L, 1-C, 14-B, 1-E, 1-F, 1-B, 14-I, 5-H, 4-K, 12-F, 1-K, 7-K, 9-I, 14-J, 14-L, 8-L, 14-H, 2-D.

Poziomo:

- 1-A) Statek głębinowy do badań podziemnych.
1-L) Przykry, nieprzyjemny smak; ciężkie, bolesne uczucie.
2-H) Drzące drzewo.
3-A) Arnika.
3-L) Odgródzone miejsce w spichrzu służące do zsypania ziarna.
4-I) Bogini zwycięstwa.
5-A) Miejsce zamieszkania, siedziba.
5-L) Stop miedzi z cynkiem; sztuczne złoto.
6-E) Wypalona, nie szkliona glina.
7-A) W niej pasta do zębów.
7-M) Pierwotny ornament.
8-F) Roślina ogrodowa, o jadalnym korzeniu, o ostrym smaku.
9-A) Popularny w XV-XVII w. instrument strunowy.
9-M) Obok liryki i dramatu.
10-F) Wstyd, hańba, niesława.
11-A) Grzyb z rodziny borowikowatych, rośnie w suchych lasach iglastych.
11-J) Sukcesor.
12-F) Zamieniła towarzyszy Odyseusza w wieprze.
13-A) Ze stolicą w Tbilisi.
13-J) Miejscowość wypoczynkowa.

Pionowo:

- A-1) Mazgaj, plaksa, płatek, maza.
B-5) Związek złożony z dwóch części cukrów prostych.
C-1) Pianista grający w kawiarniach, restauracjach.
D-7) Amator, znawca, hodowca, handlarz koni.
E-1) Artysta występujący solo.
F-8) Rudzik.

- G-3) Wynik dzielenia.
H-1) Pierwszy od dołu żagiel na fok-maszcze.
H-10) Choroba jak rzeka.
I-4) Imię bohatera książki Dołęgi-Mostowicza.
J-1) Potocznie: strój bardzo krótki.
J-11) Współowarzystka Stasia Tarkowskiego.
K-6) W koncepcjach religijnych: trójca bóstw.

- L-1) Pismo periodyczne.
M-7) Jedno z siedmiu wzgórz Rzymu ze słynnymi termami Dioklecjana.
N-1) Gulo gulo, drapieżny ssak z rodziny łasicowatych.
O-9) Sytuacja bez wyjścia; zastój.
P-1) Wykwalifikowany rzemieślnik pracujący pod kierunkiem majstra.

- Q-9) Brazylijski pisarz i publicysta, autor „Kakao”.

Hasło:

- 1-N, 8-G, 3-P, 8-B, 3-L, 9-D, 6-F, 8-I, 13-D, 11-B, 1-B, 13-L, 1-F, 13-N, 11-M, 1-M, 1-E, 13-P, 1-G, 13-B, 1-A, 1-J, 13-H, 5-L, 2-K, 5-I.



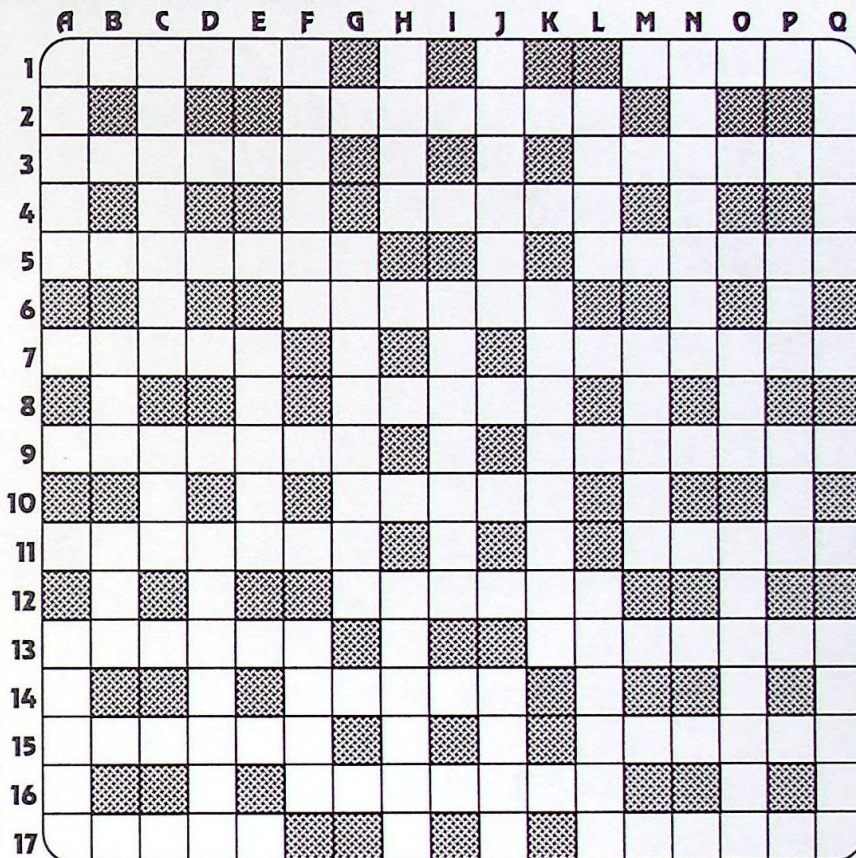
Poziomo:

- 1-A) Łachman, gałgan.
1-M) Czarna śmierć, morowa zaraza.
2-F) Cyklon zwrotnikowy, trąba powietrzna.
3-A) Hinduskie podręczniki wiedzy o bóstwach.
3-L) Rodzaj koniaku.
4-H) Kobieta, której mąż nie żyje.
5-A) Zajmuje się budową, właściwościami i funkcjami roślin.
5-L) Nić konopna lub lniana używana przez szewców i rymarzy.
6-F) Akwizgran, miasto w Niemczech.
7-A) U muzułmanów: demon, zły duch.
7-K) Sofa.
8-G) W starożytności miasto w Azji Mniejszej, skojarz z Talesem.
9-A) Bóg, stwórciel.
9-K) Wrażliwość na ból, czucie bólu.
10-G) Rodzaj surduta, zakietu.
11-A) Adwokat.
11-M) Odmiana antylopy, zamieszkuje półpustynne obszary Sahary.
12-G) Gryzoń z rodziny ośmiozębnych hodowany dla cennego futra.
13-A) Duży owad, którego samiec wydaje donośne dźwięki, cykanie; piewik.
13-K) Czwarta część roku; trzy miesiące.

- 14-F) Rolnik, wieśniak, kmieć.
15-A) Popularny w XV-XVII w. instrument strunowy.
15-L) Cofanie się w rozwoju.
16-F) Jan, aktor polski.
17-A) Wąska, cienka rurka.
17-L) Miasto w Portugalii przy ujściu Tagu do Oceanu Atlantyckiego.

Pionowo:

- A-1) Dowództwo kierujące częścią sił zbrojnych.
A-13) Żółtozielony gaz o drażniącej woni, symbol Cl, l.a. 17.
B-7) Sportowiec w szczytowej formie po odpowiednim treningu.
B-11) Angielski chłopiec.
C-1) Rodzaj czasopisma o charakterze urzędowym.
C-9) Wrzątek, ukrop.
D-11) Kolonista.
E-7) Miasto wojewódzkie nad Wisłą.
F-1) Nietypowy przebieg choroby.
F-13) Waćpan.
G-5) Naczelnik powiatu lub podpułkownik turecki.
H-1) Gwałtowne zwiększenie prędkości.
H-12) Nadmierna wydzielina z żeńskich narządów rodnych.
I-6) Duża ryba morska z rodziny flader; kulbak.
J-1) Łuk zatoczony przez rzekę.



- J-14) Przewrót polityczny, zamach stanu.
K-6) Notes.
L-2) Insekt.
L-12) Uszkodzenie urządzenia.
M-7) Hulaszcza zabawa, pijatyka.
N-1) W wielu krajach: żołnierz policji wojskowej.
O-7) Szalom, pisarz żydowski.
O-11) Kraina historyczna w pn.-zach. Hiszpanii, nad Zatoką Biskajską.
P-5) Jednostka monetarna KRLD.

- P-9) Worek podróży przewożony na grzbiecie zwierzęcia jucznego.
Q-1) Starożytne miasto w Beocji, ojczyzna Hezjoda.
Q-13) Kto dojrzał, temu spadła z oczu.

Hasło:

- 2-K, 16-A, 5-A, 3-E, 6-J, 8-O, 13-Q, 11-A, 9-C, 12-B, 15-D, 12-K, 16-Q, 14-I, 9-M, 16-G, 16-

Poziomo:

- 1-C) Ustalony prawem zakres kompetencji do zawiadywania własnymi sprawami.
4-G) Sprzedaż pierworództwo bratu Jakubowi za miskę soczewicy.
5-C) Podłużne ciastko wypełnione kremem lub bitą śmietaną.
6-G) Sztuczka, chwyt.
8-A) Pies Ali.
10-A) Miasto na Ukrainie.
10-F) Czasem się w oku kręci.
12-C) Trzecia epoka starszego trzeciorzędu.
13-A) Symbol rodu.
14-A) Obywatel Orsona Wellesa.
15-F) Imię żony księcia Karola.

- D-10) Takiżna bawełniana podobna do akşamitu.
E-3) Wybrany lub wyznaczony przedstawiciel jakiejś zbiorowości.
F-12) Obwarowana osada obronna.
G-1) Julia, aktorka amerykańska, główna rola w „Pretty woman”.
H-10) Rodzaj podatku pośredniego np: od alkoholi, papierosów, benzyny.
I-3) Pospólstwo, hałast, zbiorowisko gapiów.
J-1) Skrót jednostki natężenia dźwięku równej 1/10 bela.
J-10) Model Citroena.

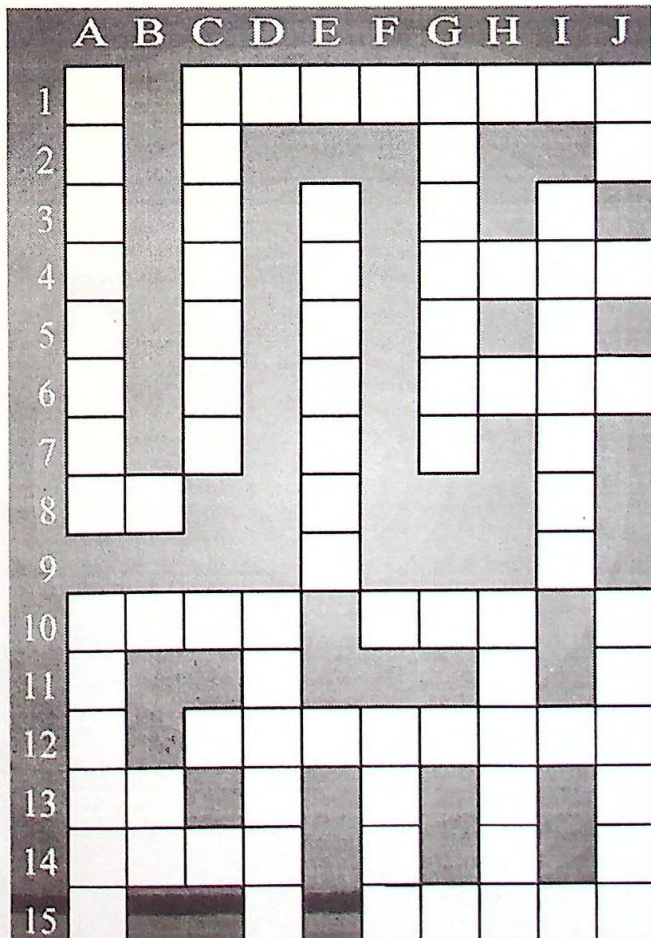
Hasło:

- 6-C, 15-G, 12-H, 3-A, 2-G, 5-E, 12-A, 8-I, 14-H, 11-H, 14-J, 12-I, 15-I, 6-I, 14-D, 4-A, 2-C, 8-B, 6-G, 4-C, 12-G, 10-A, 14-C, 4-E, 12-C, 1-J, 15-D, 13-A, 1-F, 1-C, 6-J.

Pionowo:

- A-1) Małe lub średnie gospodarstwo rolne w Hiszpanii.
A-10) Zawiera życzenia imieninowe.
B-13) Kilka kolejnych co do wartości kart w jednym kolorze.

Rozwiązania (hasła) prosimy przysyłać na adres Redakcji do dnia 31 sierpnia br. Do wylosowania atrakcyjne nagrody książkowe. Hasło krzyżówki BL 6/96 — „POGODY KWIETNIOWE, SŁOTY MAJOWE”. Książki otrzymują pani Irmína Lozia z ulicy Modrzewiowej i pan Tadeusz Bator z ulicy Sportowej. Gratulujemy, nagrody prześlemy pocztą.





MEDICUS

**CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO
TERAPEUTYCZNE**

Lek. ROBERT SZWED specjalista chirurgii ogólnej
przyjmuje: środa godz. 15¹⁵-16¹⁵

- ☐ badania gastroscopowe, rektoskopowe dzieci i dorosłych
- ☐ leczenie chorób układu pokarmowego
- ☐ konsultacje chirurgiczne, kwalifikacja do zabiegów laparoskopowych
- ☐ zabiegi chirurgiczne (esperial, stulejki, wrastające paznokcie, itp.)
- ☐ obdukcje sądowo-lekarskie

Lek. ANDRZEJ-JAKUB GRZĘDA specjalista chirurgii ogólnej i chirurgii onkologicznej

przyjmuje: poniedziałek godz. 15¹⁵-16¹⁵

- ☐ konsultacje chirurgiczne, kwalifikacja do zabiegów laparoskopowych
- ☐ konsultacje onkologiczne, choroby piersi
- ☐ zabiegi chirurgiczne (esperial, stulejki, wrastające paznokcie, itp.)
- ☐ obdukcje sądowo-lekarskie

Lek. WALDEMAR WOJCIECHOWSKI specjalista chirurgii ogólnej

przyjmuje: czwartek godz. 15¹⁵-16¹⁵

- ☐ badania gastroscopowe, rektoskopowe dzieci i dorosłych
- ☐ leczenie chorób układu pokarmowego
- ☐ konsultacje chirurgiczne, kwalifikacja do zabiegów laparoskopowych
- ☐ zabiegi chirurgiczne (esperial, stulejki, wrastające paznokcie, itp.)
- ☐ obdukcje sądowo-lekarskie

Dr n. med. KRZYSZTOF KONARSKI ortopeda traumatolog

przyjmuje: wtorek godz. 15¹⁵-16¹⁵

- ☐ konsultacje ortopedyczne
- ☐ kwalifikacja do zabiegów operacyjnych
- ☐ leczenie chorób narządu ruchu

LUBIN UL. ARMII KRAJOWEJ 35 A TEL. 44-32-60

FIAT

LUBIN,
UL. ŚCINAWSKA 49

Autocentrum – Victoria s.c.

**AUTORYZOWANY
DEALER**

OFERUJEMY:

- ◆ samochody osobowe
 - 126 el
 - Cinquecento
 - Uno
 - Punto
- ◆ samochody dostawcze
 - Cinquecento — Van*
 - Uno — Van*
 - Ducato
 - Polonez Truck

*) VAN — samochody dostawcze w karoserii aut osobowych



SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW
codziennie 7⁰⁰-17⁰⁰ tel. 44-45-73
sobota 7⁰⁰-14⁰⁰

SERWIS
codziennie 7⁰⁰-20⁰⁰ tel. 44-19-33
sobota 7⁰⁰-15⁰⁰

SKLEP MOTORYZACYJNY
codziennie 8⁰⁰-20⁰⁰ tel. 44-20-01
sobota 8⁰⁰-15⁰⁰

- ◆ za gotówkę
- ◆ na raty (wysokość kredytu do 90 % wartości samochodu)
- ◆ w leasingu
- ◆ przyjmujemy w rozliczeniu używane samochody
- ◆ komis
- ◆ pełny serwis gwarancyjny i pogwarancyjny
- ◆ sprzedaż oryginalnych części zamiennych
- ◆ blacharstwo-lakiernictwo wg nowoczesnych technologii
- ◆ myjnia samochodowa
- ◆ przeglądy rejestracyjne

REDAKTOR NACZELNY - Julita Nikodem ◆ WYDAWCA - Gmina Miejska Lubin ◆ RADA PROGRAMOWA - Paweł Niewodni-
czański - przewodniczący, Krystyna Gardyza, Anna Słowikowska, Waldemar Wojciechowski ◆ ADRES REDAKCJI - 59-300
Lubin, ul. Kilińskiego 10, pok. 301, tel. 444-661 (wew. 190) ◆ DRUK - ATUT s.c. Lubin, ul. Prusa 2, tel. (0-76) 441-297
◆ Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz
opatrywania jej własnymi tytułami. Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń. ◆ Oddano do druku: 5.07.1996 r.